

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price
R0,08 Plus 10% BTW • VAT
R0,88 Verkoopprys • Selling price
Buitelands **R1,10** Other countries
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 317

PRETORIA, 8 NOVEMBER 1991

No. 13610

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident

van die Republiek van Suid-Afrika

No. 104, 1991

WYSIGING VAN DIE BYLAE BY DIE WET OP DIE INTERNASIONALE KONVENSIE TER VOORKOMING VAN BESOEDELING DEUR SKEPE, 1986 (WET No. 2 VAN 1986)

Kragtens artikel 2 (2) van die Wet op die Internasionale Konvensie ter Voorkoming van Besoedeling deur Skepe, 1986 (Wet No. 2 van 1986), wysig ek hierby die Bylae by die Wet deur Aanhangsel V wat in die Bylae hiervan vervat is, by te voeg.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Derde dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Een-en-negentig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

P. J. WELGEMOED,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

AANHANGSEL V

REGULASIES VIR DIE VOORKOMING VAN BESOEDELING DEUR AFVAL AFKOMSTIG VAN SKEPE

Regulasie 1

Woordomskrywing

By die toepassing van hierdie Aanhangsel beteken:

(1) **Afval** alle soorte voedsel-, huishoudelike en bedryfsafval, uitgesonderd vars vis en dele daarvan, wat ontstaan gedurende die gewone bedryf van die skip en wat deurlopend of periodiek weggedoen word, maar nie daardie stowwe wat in ander Aanhangsels van die huidige Konvensie omskryf of opgeneem is nie.

937—A

PROCLAMATION

by the

State President

of the Republic of South Africa

No. 104, 1991

AMENDMENT OF THE SCHEDULE TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS ACT, 1986 (ACT No. 2 OF 1986)

In terms of section 2 (2) of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Act, 1986 (Act No. 2 of 1986), I hereby amend the Schedule to the Act by the addition of Annex V as set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Third day of October, One thousand Nine hundred and Ninety-one.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

P. J. WELGEMOED,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

ANNEX V

REGULATIONS FOR THE PREVENTION OF POLLUTION BY GARBAGE FROM SHIPS

Regulation 1

Definitions

For the purposes of this Annex:

(1) **Garbage** means all kind of victual, domestic and operational waste excluding fresh fish and parts thereof, generated during the normal operation of the ship and liable to be disposed of continuously or periodically except those substances which are defined or listed in other Annexes to the present Convention;

13610—1

(2) **Naaste land**, en wel die uitdrukking "van die naaste land af", van die basislyn af waarvandaan die territoriale see van die betrokke gebied ooreenkomstig die volkereg gevestig word, behalwe dat, by die toepassing van hierdie Konvensie, "van die naaste land af" op die hoogste van die noordoostelike kus van Australië beteken van 'n lyn af getrek vanaf 'n punt op die kus van Australië op—

- 11°00' suiderbreete 142°08' oosterlengte tot by 'n punt op 10°35' suiderbreedte,
- 141°55' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 10°00' suiderbreedte,
- 142°00' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 9°10' suiderbreedte,
- 143°52' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 9°00' suiderbreedte,
- 144°30' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 13°00' suiderbreedte,
- 144°00' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 15°00' suiderbreedte,
- 146°00' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 18°00' suiderbreedte,
- 147°00' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op 21°00' suiderbreedte,
- 153°00' oosterlengte, daarvandaan tot by 'n punt op die kus van Australië op 24°42' suiderbreedte, 153°15' oosterlengte.

(3) **Spesiale gebied** 'n seegebied ten opsigte waarvan, om erkende tegniese redes met betrekking tot die oseanografiese en ekologiese toestand daarvan en met betrekking tot die besondere aard van die verkeer in daardie gebied, die aanvaarding van spesiale verpligte metodes ter voorkoming van die besoedeling van die see deur afval vereis word. Spesiale gebiede sluit dié in wat in regulasie 5 van hierdie Aanhangel opgeneem is.

Regulasie 2

Toepassing

Die bepalings van hierdie Aanhangel is op alle skepe van toepassing.

Regulasie 3

Wegdoen van afval buite spesiale gebiede

(1) Behoudens die bepalings van regulasies 4, 5 en 6 van hierdie Aanhangel—

(a) is dit verbode om enige soort plastiek in die see weg te doen, met inbegrip van, maar nie beperk nie tot sintetiese tou, sintetiese visnette en plastiekafvalsakke;

(b) moet die wegdoening in die see van die volgende afval so ver moontlik van die naaste land af geskied, maar die wegdoening daarvan is in elk geval verbode indien die afstand van die naaste land af korter is as—

(i) 25 seemyl vir stumateriaal en voering- en verpakkingsmateriaal wat sal dryf;

(ii) 12 seemyl vir voedselafval en alle ander afval, met inbegrip van papierprodukte, vodde, glas, metaal, bottels, breekware en soortgelyke vullis;

(2) **Nearest land**. The term "from the nearest land" means from the baseline from which the territorial sea of the territory in question is established in accordance with international law except that, for the purposes of the present Convention "from the nearest land" off the north-eastern coast of Australia shall mean from a line drawn from a point on the coast of Australia in—

longitude 11°00' south, longitude 142°08' east to a point in latitude 10°35' south,

longitude 141°55' east, thence to a point latitude 10°00' south,

longitude 142°00' east, thence to a point latitude 9°10' south,

longitude 143°52' east, thence to a point latitude 9°00' south,

longitude 144°30' east, thence to a point latitude 13°00' south,

longitude 144°00' east, thence to a point latitude 15°00' south,

longitude 146°00' east, thence to a point latitude 18°00' south,

longitude 147°00' east, thence to a point latitude 21°00' south,

longitude 153°00' east, thence to a point on the coast of Australia latitude 24°42' south, longitude 153°15' east.

(3) **Special area** means a sea area where for recognized technical reasons in relation to its oceanographical and ecological condition and to the particular character of its traffic the adoption of special mandatory methods for the prevention of sea pollution by garbage is required. Special areas shall include those listed in regulation 5 of this Annex.

Regulation 2

Application

The provisions of this Annex shall apply to all ships.

Regulation 3

Disposal of garbage outside special areas

(1) Subject to the provisions of regulations 4, 5 and 6 of this Annex—

(a) the disposal into the sea of all plastics, including but not limited to synthetic ropes, synthetic fishing nets and plastic garbage bags is prohibited;

(b) the disposal into the sea of the following garbage shall be made as far as practicable from the nearest land but in any case is prohibited if the distance from the nearest land is less than—

(i) 25 nautical miles for dunnage, lining and packing materials which will float;

(ii) 12 nautical miles for food wastes and all other garbage including paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery and similar refuse;

(c) kan die wegdoen in die see van afval bedoel in subparagraaf (b) (ii) van hierdie regulasie toegelaat word indien sodanige afval deur 'n kerwer of meule gegaan het en dit so ver moontlik van die naaste land af weggedoen word, maar die wegdoening daarvan is in elk geval verbode indien die afstand van die naaste land af korter is as drie seemyl. Sodanige gekerfde of gemaalde afval moet deur 'n sif met openinge van hoogstens 25 millimeter kan gaan.

(2) Wanneer die afval gemeng is met ander uitlatings ten opsigte waarvan ander wegdoenings- of uitlatingsvereistes geld, is die strengste vereistes van toepassing.

Regulasie 4

Spesiale voorskrifte vir die wegdoen van afval

(1) Behoudens die bepalings van paragraaf (2) van hierdie regulasie is dit verbode om enige materiaal waarop hierdie Aanhangel betrekking het, weg te doen vanaf vaste of drywende platforms wat gebruik word by die eksploratie, eksplotasie en die gepaardgaande prosessering ter see van minerale hulpbronne op die seabodem en vanaf alle ander skepe langsaan of binne 500 meter vanaf sodanige platforms.

(2) Mits voedselafval deur 'n kerwer of meule gegaan het, kan daar toegelaat word dat sodanige voedselafval in die see weggedoen word vanaf sodanige vaste of drywende platforms wat meer as 12 seemyl van die land af geleë is en vanaf alle ander skepe langsaan of binne 500 meter vanaf sodanige platforms. Sodanige gekerfde of gemaalde voedselafval moet deur 'n sif met openinge van hoogstens 25 millimeter kan gaan.

Regulasie 5

Wegdoen van afval binne spesiale gebiede

(1) By die toepassing van hierdie Aanhangel is die spesiale gebiede die Middellandse See-gebied, die Oossee-gebied, die Swartsee-gebied, die Rooi See-gebied en die "Golfgebied" wat as volg omskryf word:

(a) Die *Middellandse See-gebied* beteken die eintlike Middellandse See, insluitende die golwe en seë daarin, met die grens tussen die Middellandse en die Swartsee wat gevorm word deur die parallel van 41° noorderlengte en in die weste begrens word deur die Straat van Gibraltar op die meridiaan van 5°36' westerlengte.

(b) Die *Oossee-gebied* beteken die eintlike Oossee, met die Botniese Golf en die Golf van Finland en die ingang van die Oossee begrens deur die parallel van Kaap Skagen in die Skagerrak op 57°44.8'N.

(c) Die *Swartsee-gebied* beteken die eintlike Swartsee met die grens tussen die Middellandse See en die Swartsee wat deur die parallel van 41°N gevorm word.

(d) Die *Rooi See-gebied* beteken die eintlike Rooi See insluitende die Golf van Suez en die Golf van Aqaba in die suide begrens deur die loksodroom tussen Ras si Ane (12°8.5'N, 43°19.6'O) en Husn Murad (12°40.4'N, 43°30.2'O).

(c) disposal into the sea of garbage specified in subparagraph (b) (ii) of this regulation may be permitted when it has passed through a comminuter or grinder and made as far as practicable from the nearest land but in any case is prohibited if the distance from the nearest land is less than three nautical miles. Such comminuted or ground garbage shall be capable of passing through a screen with openings no greater than 25 millimetres.

(2) When the garbage is mixed with other discharges having different disposal or discharge requirements the more stringent requirements shall apply.

Regulation 4

Special requirements for disposal of garbage

(1) Subject to the provisions of paragraph (2) of this regulation, the disposal of any materials regulated by this Annex is prohibited from fixed or floating platforms engaged in the exploration, exploitation and associated offshore processing of seabed mineral resources, and from all other ships when alongside or within 500 metres of such platforms.

(2) The disposal into the sea of food wastes may be permitted when they have been passed through a comminuter or grinder from such fixed or floating platforms located more than 12 nautical miles from land and all other ships when alongside or within 500 metres of such platforms. Such comminuted or ground food wastes shall be capable of passing through a screen with openings no greater than 25 millimetres.

Regulation 5

Disposal of garbage within special areas

(1) For the purposes of this Annex the special areas are the Mediterranean Sea area, the Baltic Sea area, the Black Sea area, the Red Sea area and the Gulf area which are defined as follows:

(a) The *Mediterranean Sea area* means the Mediterranean Sea proper including the gulfs and seas therein with the boundary between the Mediterranean and the Black Sea constituted by the 41°N parallel and bounded to the west by the Straits of Gibraltar at the meridian 5°36'W.

(b) The *Baltic Sea area* means the Baltic Sea proper with the Gulf of Bothnia and the Gulf of Finland and the entrance to the Baltic Sea bounded by the parallel of the Skaw in the Skagerrak at 57°44.8'N.

(c) The *Black Sea area* means the Black Sea proper with the boundary between the Mediterranean and the Black Sea constituted by the parallel 41°N.

(d) The *Red Sea area* means the Red Sea proper including the Gulfs of Suez and Aqaba bounded at the south by the rhumb line between Ras si Ane (12°8.5'N, 43°19.6'E) and Husn Murad (12°40.4'N, 43°30.2'E).

(e) Die "Golfgebied" beteken die seegebied noordwes van die loksodroom tussen Ras al Hadd (22°30'N, 59°48'O en Ras al Fasteh (25°04'N, 61°25'O).

(2) Behoudens die bepalings van regulasie 6 van hierdie Aanhangsel—

(a) is dit verbode om die volgende in die see weg te doen:

(i) Alle soorte plastiek, met inbegrip van, maar nie beperk nie tot sintetiese tou, sintetiese visnette en plastiekafvalsakke; en

(ii) alle ander afval, met inbegrip van papierprodukte, vodde, glas, metaal, bottels, breekware, stumateriaal en voering- en verpakkingsmateriaal;

(b) moet die wegdoening in die see van voedselafval so ver moontlik van die naaste land af geskied, maar in elk geval nie nader as 12 seemyl van die naaste land af nie.

(3) Wanneer die afval gemeng is met ander uitlatings ten opsigte waarvan ander wegdoenings- of uitlatingsvereistes geld, is die strengste vereistes van toepassing.

(4) Ontvangsfasiliteite binne spesiale gebiede:

(a) Die Regering van elke Party by die Konvensie, waarvan die kuslyn 'n spesiale gebied begrens, onderneem om te verseker dat daar so gou moontlik in alle hawens in sodanige spesiale gebied voldoende ontvangsfasiliteite voorsien word ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie Aanhangsel, met inagneming van die spesiale behoeftes van skepe wat in hierdie gebiede vaar.

(b) Die Regering van elke betrokke Party moet die Organisasie in kennis stel van die maatreëls wat getref is ooreenkomstig subparagraaf (a) van hierdie regulasie. Na ontvangs van voldoende inligting moet die Organisasie 'n datum bepaal waarop die vereistes van hierdie regulasie ten opsigte van die betrokke gebied van krag word. Die Organisasie moet alle Partye minstens 12 maande vooraf in kennis stel van die datum aldus bepaal.

(c) Na die datum aldus bepaal, moet skepe wat ook hawens in hierdie spesiale gebiede aandoen waar sodanige fasiliteite nog nie beskikbaar is nie, ten volle voldoen aan die vereistes van hierdie regulasie.

Regulasie 6

Uitsonderings

Regulasies 3, 4 en 5 van hierdie Aanhangsel is nie van toepassing nie op—

(a) die wegdoen van afval uit 'n skip wanneer dit nodig is ten einde die veiligheid van die skip en diegene aan boord te verseker of lewens ter see te red; of

(b) die ontsnapping van afval as gevolg van skade aan 'n skip of sy uitrusting, mits alle moontlike voorsorgmaatreëls getref is voor en nadat die skip of sy uitrusting beskadig is, ten einde die ontsnapping te voorkom of tot die minimum te beperk; of

(c) gevalle waar sintetiese visnette of sintetiese materiaal per ongeluk verloor word wanneer sodanige nette herstel word, mits all moontlike voorsorgmaatreëls getref is ten einde sodanige verlies te voorkom.

(e) The *Gulf area* means the sea area located north west of the rhumb line between Ras al Hadd (22°30'N, 59°48'E) and Ras al Fasteh (25°04'N, 61°25'E).

(2) Subject to the provisions of regulation 6 of this Annex—

(a) disposal into the sea of the following is prohibited:

(i) All plastics, including but not limited to synthetic ropes, synthetic fishing nets and plastic garbage bags; and

(ii) all other garbage, including paper products, rags, glass, metal, bottles, crockery, dunnage, lining and packing materials;

(b) disposal into the sea of food wastes shall be made as far as practicable from land, but in any case not less than 12 nautical miles from the nearest land.

(3) When the garbage is mixed with other discharges having different disposal or discharge requirements the more stringent requirements shall apply.

(4) Reception facilities within special areas:

(a) The Government of each Party to the Convention, the coastline of which borders a special area undertakes to ensure that as soon as possible in all ports within a special area, adequate reception facilities are provided in accordance with regulation 7 of this Annex, taking into account the special needs of ships operating in these areas.

(b) The Government of each Party concerned shall notify the Organization of the measures taken pursuant to subparagraph (a) of this regulation. Upon receipt of sufficient notifications the Organization shall establish a date from which the requirements of this regulation in respect of the area in question shall take effect. The Organization shall notify all Parties of the date so established no less than 12 months in advance of that date.

(c) After the date so established, ships calling also at ports in these special areas where such facilities are not yet available, shall fully comply with the requirements of this regulation.

Regulation 6

Exceptions

Regulations 3, 4 and 5 of this Annex shall not apply to—

(a) the disposal of garbage from a ship necessary for the purpose of securing the safety of a ship and those on board or saving life at sea; or

(b) the escape of garbage resulting from damage to a ship or its equipment provided all reasonable precautions have been taken before and after the occurrence of the damage, for the purpose of preventing or minimizing the escape; or

(c) the accidental loss of synthetic fishing nets or synthetic material incidental to the repair of such nets, provided that all reasonable precautions have been taken to prevent such loss.

Regulasie 7*Ontvangsfasiliteite*

(1) Die Regering van elke Party by die Konvensie onderneem om te verseker dat genoegsame fasiliteite vir die ontvang van afval voorsien sal word by hawens en eindpunte sodat die skepe wat daarvan gebruik maak nie oormatig vertraag sal word nie, en die fasiliteite in ooreenstemming is met die behoeftes van die skepe wat dit gebruik.

(2) Die Regering van elke Party stel die Organisasie in kennis van alle gevalle waar die fasiliteite ingevolge hierdie regulasie voorsien, na bewering ontoereikend is en die Organisasie stel die betrokke Party daarvan in kennis.

Regulation 7*Reception facilities*

(1) The Government of each Party to the Convention undertakes to ensure the provision of facilities at ports and terminals for the reception of garbage, without causing undue delay to ships, and according to the needs of the ships using them.

(2) The Government of each Party shall notify the Organization for transmission to the Parties concerned of all cases where the facilities provided under this regulation are alleged to be inadequate.

VORM VIR DIE AANMELD VAN BEWEERDE ONTOEREIKENDHEID VAN ONTVANGSFASILITEITE VIR AFVAL BY HAWENS

1. Land:

Naam van hawe of gebied:

Ligging in die hawe (bv. aanlêplek/eindpunt/kaai):

Datum van voorval:

2. Tipe en hoeveelheid afval wat in fasiliteit uitgelaat moet word:**(a) Totale hoeveelheid:**

voedselafval	m ³
vragverwante afval	m ³
onderhoudsafval	m ³
ander	m ³

(b) Hoeveelheid nie deur fasiliteit in ontvangs geneem nie:

voedselafval	m ³
vragverwante afval	m ³
onderhoudsafval	m ³
ander	m ³

3. Besondere probleme ondervind:

Oormatige vertraging:

Fasiliteite ongerieflik geleë:

Onredelike vordering vir gebruik van fasiliteite:

Gebruik van fasiliteit tegnies nie moontlik nie:

Spesiale nasionale regulasies:

Ander:

4. Opmerkings: (bv. inligting ontvang van hawe-owerhede of operateurs van ontvangsfasiliteite; redes met betrekking tot 2 hierbo verstrek):**6. Skeepsbesonderhede:**

Naam van skip:

Eienaar of ekspluitant:

Onderskeidingsnommer of -letters:

Registrasiehawe:

Getal persone aan boord:

.....
Datum van voltooiing van vorm

.....
Gesagvoerder

FORM FOR REPORTING ALLEGED INADEQUACY OF PORT RECEPTION FACILITIES FOR GARBAGE**1. Country:**

Name of port or area:

Location in the port (e.g. berth/terminal/jetty):

Date of incident:

2. Type and amount of garbage for discharge to facility:**(a) Total amount:**

food waste m³

cargo associated waste m³

maintenance waste m³

other m³

(b) Amount not accepted by the facility:

food waste m³

cargo associated waste m³

maintenance waste m³

other m³

3. Special problems encountered:

Undue delay:

Inconvenient locality of facilities:

Unreasonable charges for use of facilities:

Use of facility not technically possible:

Special national regulations:

Other:

4. Remarks: (e.g. information received from port authorities or operators of reception facilities: reasons given concerning 2 above):**5. Ship's particulars**

Name of ship:

Owner or operator:

Distinctive number or letters:

Port of registry:

Number of persons on board:

.....
Date of completion of form.....
Signature of Master

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**ADMINISTRASIE:
VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN WERKE****No. 2670****8 November 1991****WET OP HUURBEHEER, 1976****VRYSTELLING VAN SEKERE WONINGS, MOTOR-
HUISE, MOTORSTAANPLEKKE EN BEDIENDE-
KAMERS VAN HUURBEHEER**

Ek, Jacobus Theron Albertyn, Ministeriële Verteenwoordiger vir Suidwes-Kaapland, Administrasie: Volksraad, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Kennisgewing 1469 van 8 Desember 1989, verklaar hierby kragtens artikel 51 (g) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet No. 80 van 1976), dat—

(a) die wonings genoem in die Bylae hiertoe, met ingang van die datum waarop 'n bestaande huurder van so 'n woning se okkupasie wettiglik beëindig word of die datum waarop sodanige huurder se maandelikse inkomste soos omskryf in Proklamasie 32 van 25 Maart 1983, soos gewysig by Proklamasie 99 van 1 Julie 1983, Proklamasie 24 van 20 Februarie 1987 en Proklamasie 51 van 1 Junie 1991, die toepaslike inkomsteperk vermeld in die Bylae by eersgenoemde Proklamasie, soos aldus gewysig, naamlik R2 000 ten opsigte van 'n huurder wat 'n gesinshoof met afhanklikes is of R1 200 ten opsigte van 'n enkelopende huurder sonder afhanklikes, oorskry, welke datum ook al eerste voorval, mits die betrokke huurder op die betrokke datum nie 70 jaar of ouer is nie; en

(b) die motorhuise, motorstaanplekke en bediende-kamers geleë op enige plek op grond wat deel uitmaak van grond wat geokkupeer word deur of gebruik word in verband met die wonings in paragraaf (a) hierbo bedoel, met ingang van die toepaslike datum in die genoemde paragraaf bedoel, van huurbeheer vrygestel is, op voorwaarde dat, behoudens die bepalinge van artikel 28 van genoemde Wet op Huurbeheer, 1976, gedurende 'n tydperk van drie kalendermaande vanaf die datum van vrystelling van die betrokke perseel van huurbeheer die verhuurder nie van die huurder mag vereis om die perseel te ontruim nie, en voorts dat gedurende 'n tydperk van twee jaar vanaf die datum van vrystelling van die betrokke perseel die huurgeld ten opsigte daarvan nie met meer as 10% per jaar verhoog mag word nie.

J. T. ALBERTYN,Ministeriële Verteenwoordiger,
Suidwes-Kaapland.**GOVERNMENT NOTICES****ADMINISTRATION:
HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND WORKS****No. 2670****8 November 1991****RENT CONTROL ACT, 1976****EXEMPTION OF CERTAIN DWELLINGS, GARAGES,
PARKING SPACES AND SERVANTS' ROOMS
FROM RENT CONTROL**

I, Jacobus Theron Albertyn, Ministerial Representative, South-Western Cape, Administration: House of Assembly, in accordance with the powers granted to me by Government Notice 1469 of 8 December 1989, hereby declare under section 51 (g) of the Rent Control Act, 1976 (Act No. 80 of 1976), that—

(a) the dwellings mentioned in the Schedule hereto, are, as from the date on which the occupation of an existing lessee of such a dwelling is lawfully terminated or the date on which the monthly income of such lessee, as defined in Proclamation 32 of 25 March 1983, as amended by Proclamation 99 of 1 July 1983, Proclamation 24 of 20 February 1987 and Proclamation 51 of 1 June 1991, exceeds the applicable income limit stipulated in the Schedule to the first-mentioned Proclamation, as so amended, namely R2 000 in respect of a lessee who is the head of a family with dependants or R1 200 in respect of a single lessee without dependants, whichever date occurs first, provided the lessee in question on the applicable date is not 70 years of age or older; and

(b) the garages, parking spaces and servants' rooms situated anywhere on land which forms part of land occupied or used in connection with the dwellings referred to in paragraph (a) above, are, as from the applicable date referred to in the said paragraph,

exempted from rent control, on condition that, subject to the provisions of section 28 of the said Rent Control Act, 1976, during a period of three calendar months as from the date of exemption of the relevant premises from rent control, the lessor may not require the lessee to vacate the premises, and further that during a period of two years as from the date of exemption of the relevant premises the rental in respect thereof shall not be increased by more than 10% per annum.

J. T. ALBERTYN,Ministerial Representative,
South-Western Cape.**BYLAE****Adres van eiendom**

Hartfordstraat 9A-9H, Paarl
Ludgatestraat 9, Kenwyn, Kaapstad
Adderleystraat 29 en 31, George
Laer Kerkstraat 16, Wynberg, Kaapstad
Fairviewstraat 18, Wynberg, Kaapstad
Skoolstraat 63 en 70, Paarl
Monitor Huis, Williamstraat, Mowbray, Kaapstad

Ligging van eiendom

Erf 14526 te Paarl
Erf 61538, Kaapstad te Kenwyn
Erf 319 te George
Erf 67956, Kaapstad te Wynberg
Erf 67281, Kaapstad te Wynberg
Erf 212 te Paarl
Erf 28031, Kaapstad te Mowbray

Adres van eiendom

Northumberlandlaan 7, Lakeside
 Neavestraat 13, Claremont, Kaapstad
 Kerkstraat 8, George
 J. B. Mullerstraat 10 en 10A, Mosselbaai
 Beaufortstraat 27, Goodwood
 Langstraat 178-196, Kaapstad
 Nuwe Bredastraat 86-84, Paarl
 Richmond House, Kusweg 72, Muizenberg, Kaapstad
 Lochweg 21, Claremont, Kaapstad

Ligging van eiendom

Erf 85458, Kaapstad te Lakeside.
 Erf 54798, Kaapstad te Claremont.
 Erwe 1804, 1808 en 1809 te George.
 Erf 2694 te Mosselbaai.
 Erf 2988 te Goodwood.
 Erf 3342 te Kaapstad.
 Erf 1325 te Paarl.
 Erf 87214, Kaapstad te Muizenberg.
 Erf 52224, Kaapstad te Claremont.

SCHEDULE**Address of premises**

9A-9H Hartford Street, Paarl
 9 Ludgate Street, Kenwyn, Cape Town
 29 and 31 Adderley Street, George
 16 Lower Church Street, Wynberg, Cape Town
 18 Fairview Street, Wynberg, Cape Town
 63 and 70 Skool Street, Paarl
 Monitor House, William Street, Mowbray, Cape Town
 7 Northumberland Street, Lakeside
 13 Neave Street, Claremont, Cape Town
 8 Church Street, George
 10 and 10A J. B. Muller Street, Mossel Bay
 27 Beaufort Street, Goodwood
 178-196 Long Street, Cape Town
 86-94 Nuwe Breda Street, Paarl
 Richmond House, 72 Beach Road, Muizenberg, Cape Town
 21 Loch Road, Claremont, Cape Town

Situation of premises

Erf 14526 at Paarl.
 Erf 61538, Cape Town at Kenwyn.
 Erf 319 at George.
 Erf 67956, Cape Town at Wynberg.
 Erf 67281, Cape Town at Wynberg.
 Erf 212 at Paarl.
 Erf 28031, Cape Town at Mowbray.
 Erf 85458, Cape Town at Lakeside.
 Erf 54798, Cape Town at Claremont.
 Erwen 1804, 1808 and 1809 at George.
 Erf 2694 at Mosselbaai.
 Erf 2988 at Goodwood.
 Erf 3342 at Cape Town.
 Erf 1325 at Paarl.
 Erf 87214, Cape Town at Muizenberg.
 Erf 52224, Cape Town at Claremont.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. 2673

8 November 1991

WET OP ONDERWYSAANGELEENTHEDE (VOLKSRAAD), 1988**VERKLARING VAN INRIGTING TOT 'N STAATS-ONDERSTEUNDE SKOOL**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 29 (1) van die Wet op Onderwysaangeleentheid (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Pieter Gabriel Marais, Minister van Onderwys en Kultuur, hierby die Deltapark-skool met ingang van 1 Oktober 1991 tot 'n staatsondersteunde skool vir buitengewone onderwys.

P. G. MARAIS,

Minister van Onderwys en Kultuur.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2623

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937**VANSVERANDERING: KHAN IN AKOONJEE**

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Mohamed Yusaf Khan, woonagtig te Woonstel 1, Shortstraat 53, Durban, te magtig om die van **Akoonjee** aan te neem.

DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. 2673

8 November 1991

EDUCATION AFFAIRS ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1988**DECLARATION OF INSTITUTION TO BE A STATE-AIDED SCHOOL**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 29 (1) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Pieter Gabriel Marais, Minister of Education and Culture, hereby declare the Deltapark School to be a state-aided school for specialised education, with effect from 1 October 1991.

P. G. MARAIS,

Minister of Education and Culture.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2623

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937**CHANGE OF SURNAME: KHAN TO AKOONJEE**

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Mohamed Yusaf Khan, residing at Flat 1, 53 Short Street, Durban, to assume the surname of **Akoonjee**.

No. 2624

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PETERSEN IN KELLY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Edna Louisa Petersen, woonagtig te Panorama Court 9, Royalweg, Maitland, te magtig om die van **Kelly** aan te neem.

No. 2625

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: VAN RENSBURG IN JANSE VAN RENSBURG

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Christo Claassen van Rensburg, sy vrou Catharina Elizabeth en minderjarige kinders Leria Janse van Rensburg, Jakobus Petrus Janse van Rensburg en Carli Janse van Rensburg woonagtig te Huis Frank Joubert, Van Niekerkstraat, Prieska, te magtig om die van **Janse van Rensburg** aan te neem.

No. 2626

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GOOLAM HOOSEN IN MOOLA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Ismail Goolam Hoosen, sy vrou Zulekha Bibi Ismail en minderjarige kinders Imraan, Zaid en Sameera woonagtig te Ridgeweg 145A, Durban, te magtig om die van **Moola** aan te neem.

No. 2630

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: WATERBOER IN GOLIATH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Martin Robert Waterboer, woonagtig te Liphukoweg 220, Groenpunt, Kimberley, te magtig om die van **Goliath** aan te neem.

No. 2631

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: TAYLOR IN TAYLOR-VENTER

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Claire Charlene Taylor woonagtig te Flamingoweg 18, Drie Riviere-Oos, Vereeniging, te magtig om die van **Taylor-Venter** aan te neem.

No. 2624

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PETERSEN TO KELLY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Edna Louisa Petersen, residing at 9 Panorama Court, Royal Road, Maitland, to assume the surname of **Kelly**.

No. 2625

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: VAN RENSBURG TO JANSE VAN RENSBURG

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Christo Claassen van Rensburg, his wife Catharina Elizabeth and minor children Leria Janse van Rensburg, Jakobus Petrus Janse van Rensburg and Carli Janse van Rensburg, residing at House Frank Joubert, Van Niekerk Street, Prieska, to assume the surname of **Janse van Rensburg**.

No. 2626

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GOOLAM HOOSEN TO MOOLA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Ismail Goolam Hoosen, his wife Zulekha Bibi Ismail and minor children Imraan, Zaid and Sameera, residing at 145A Ridge Road, Durban, to assume the surname of **Moola**.

No. 2630

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: WATERBOER TO GOLIATH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Martin Robert Waterboer, residing at 220 Liphuko Avenue, Groenpunt, Kimberley, to assume the surname of **Goliath**.

No. 2631

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: TAYLOR TO TAYLOR-VENTER

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Claire Charlene Taylor, residing at 18 Flamingo Avenue, Drie Riviere-Oos, Vereeniging, to assume the surname of **Taylor-Venter**.

No. 2632

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ISMAIL IN EBRAHIM

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Zubair Ebrahim Ismail, woonagtig te Pearlstraat 251, Laudium, te magtig om die van **Ebrahim** aan te neem.

No. 2633

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: KALOUS IN VANHARA

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Roger Vratislav Kalous, woonagtig te Plot 33, Olympus, Pretoria, te magtig om die van **Vanhara** aan te neem.

No. 2634

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ERNEST IN ISAAC

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Isaac Mark Ernest, woonagtig te Oakweg 21, Circle Park, Kloof, te magtig om die van **Isaac** aan te neem.

No. 2635

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: BOTHMA TO QUEIROZ

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Bruno Angelo Bothma, woonagtig te Koppiesview 7, Terracweg 97, Judith's Paarl, Johannesburg, te magtig om die van **Queiroz** aan te neem.

No. 2636

8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: GANGAPERSHAD
IN SHAH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Pradeepshah Gangapershad, woonagtig te Crownweg 33, Kenville, Durban, te magtig om die van **Shah** aan te neem.

No. 2632

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ISMAIL TO EBRAHIM

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Zubair Ebrahim Ismail, residing at 251 Pearl Street, Laudium, to assume the surname of **Ebrahim**.

No. 2633

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: KALOUS TO VANHARA

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Roger Vratislav Kalous, residing at Plot 33, Olympus, Pretoria, to assume the surname **Vanhara**.

No. 2634

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ERNEST TO ISAAC

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Isaac Mark Ernest, residing at 21 Oak Avenue, Circle Park, Kloof, to assume the surname of **Isaac**.

No. 2635

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: BOTHMA TO QUEIROZ

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Bruno Angelo Bothma, residing at 7 Koppiesview, 97 Terrace Road, Judith's Paarl, Johannesburg, to assume the surname of **Queiroz**.

No. 2636

8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: GANGAPERSHAD
TO SHAH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Pradeepshah Gangapershad, residing at 33 Crown Road, Kenville, Durban, to assume the surname of **Shah**.

No. 2637 8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: PIEL IN PEIL

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Harry Peter Kingsley Piel, woonagtig te Alsationweg 488, Glenn Austin, te magtig om die van **Peil** aan te neem.

No. 2638 8 November 1991

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING: ROWE IN LIGOUTSIKOS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Wendy Diane Rowe, woonagtig te Libraweg 27, Sundowner-uitbreiding 4, Randburg, te magtig om die van **Ligoutsikos** aan te neem.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 2665 8 November 1991

ERKENNING VERLEEN AS
VISEKONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mev. Laura H. Matten met ingang van 31 Mei 1991 erkenning verleen is as Visekonsul van die Bondsrepubliek Duitsland in Johannesburg, met die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat as haar regsgebied.

(72/154/2)

No. 2666 8 November 1991

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL-GENERAAL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Sami Cansen Onaran met ingang van 27 September 1991 erkenning verleen is as Konsul-generaal van die Republiek Turkye in Johannesburg, met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied.

(72/32/1)

No. 2667 8 November 1991

ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Abraham Jan Dijkstra met ingang van 1 Mei 1991 erkenning verleen is as Erekonsul van Nederland in Durban, met die provinsie Natal as sy regsgebied.

Mnr. Dijkstra is die opvolger van mnr. W. Valstar.

(72/11/5)

No. 2637 8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: PIEL TO PEIL

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Harry Peter Kingsley Piel, residing at 488 Alsation Road, Glenn Austin, to assume the surname of **Peil**.

No. 2638 8 November 1991

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME: ROWE TO LIGOUTSIKOS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Wendy Diane Rowe, residing at 27 Libra Avenue, Sundowner Extension 4, Randburg, to assume the surname of **Ligoutsikos**.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 2665 8 November 1991

RECOGNITION GRANTED AS
VICE-CONSUL

It is hereby notified that Mrs Laura H. Matten has, with effect from 31 May 1991, been granted recognition as Vice-Consul of the Federal Republic of Germany in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State as her area of jurisdiction.

(72/154/2)

No. 2666 8 November 1991

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL-GENERAL

It is hereby notified that Mr Sami Cansen Onaran has, with effect from 27 September 1991, been granted recognition as Consul-General of the Republic of Turkey in Johannesburg, with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction.

(72/32/1)

No. 2667 8 November 1991

RECOGNITION GRANTED AS HONORARY
CONSUL

It is hereby notified that Mr Abraham Jan Dijkstra has, with effect from 1 May 1991, been granted recognition as Honorary Consul of the Netherlands in Durban, with the Province of Natal as his area of jurisdiction.

Mnr. Dijkstra is the successor to Mr. W. Valstar.

(72/11/5)

No. 2668

8 November 1991

ERKENNING VERLEEN AS EREKONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Juan Luis Cabral met ingang van 26 Junie 1991 erkenning verleen is as Erekonsul van Uruguay in Johannesburg, met die provinsie Transvaal as sy regsgebied.

Mnr. Cabral is die opvolger van mnr. J. J. M. Hughes Ramos.

(72/47/3)

No. 2669

8 November 1991

ERKENNING VERLEEN AS VISEKONSUL
(HANDEL)

Hierby word bekendgemaak dat aan mej. Sarah Anne Maxwell Dring met ingang van 7 Oktober 1991 erkenning verleen is as Visekonsul (Handel) van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland in Johannesburg, met die provinsies Transvaal, Natal en die Oranje-Vrystaat, asook die gedeelte van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop ten noorde van en met uitsondering van die landrostdistrikte Philipstown, Britstown, Victoria-Wes, Carnarvon, Kenhardt en Gordonia, as haar regsgebied.

(72/20/4)

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 2639

8 November 1991

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1991 tot 30 September 1991.

Tesourie, Pretoria.

No. 2668

8 November 1991

RECOGNITION GRANTED AS HONORARY
CONSUL

It is hereby notified that Mr Juan Luis Cabral has, with effect from 26 June 1991, been granted recognition as Honorary Consul of Uruguay in Johannesburg, with the Province of the Transvaal as his area of jurisdiction.

Mr Cabral is the successor to Mr. J. J. M. Hughes Ramos.

(72/47/3)

No. 2669

8 November 1991

RECOGNITION GRANTED AS VICE-CONSUL
(COMMERCIAL)

It is hereby notified that Miss Sarah Anne Maxwell Dring has, with effect from 7 October 1991, been granted recognition as Vice-Consul (Commercial) of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in Johannesburg, with the Provinces of the Transvaal, Natal and the Orange Free State, as well as that portion of the Province of the Cape of Good Hope to the north of and excluding the Magisterial Districts of Philipstown, Britstown, Victoria West, Carnarvon, Kenhardt and Gordonia, as her area of jurisdiction.

(72/20/4)

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 2639

8 November 1991

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1991 to 30 September 1991.

Treasury, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimate 1991/92	Maand September Month of September		Totaal 1 April tot 30 September Total 1 April to 30 September	
			1991	1990	1991	1990
		R	R	R	R	R
Staatsinkomsterekening	State Revenue Account					
Binnelandse Inkomste:	Inland Revenue:					
Belasting op inkomste	Tax on income	44 817 200 000	4 949 316 299	4 101 424 287	20 605 476 792	18 627 873 474
Lenningsheffing 1989-94	Loan Levy 1989-94	—	—	—	1 754 663	264 800
Verkoopbelasting	Sales tax	19 444 000 000	1 500 668 928	1 412 095 993	9 013 936 989	8 795 975 140
Belasting op toegevoegde waarde	Value added tax	—	23	—	23	—
Ander belastinge:	Other taxes:					
Belasting op buitelandse aandeelhouders	Non-resident shareholders' tax	430 000 000	22 697 665	66 895 771	171 387 490	246 133 280
Rentebelasting op buitelanders	Non-residents' tax on interest	—	13 110	30 454	3 854	1 284 772
Onuitgekeerde winste	Undistributed profits	—	(5 412)	12 785	203 649	304 149
Geskenkbelasting	Donations tax	6 000 000	394 597	475 186	2 517 946	3 242 486
Boedelbelasting	Estate duty	75 000 000	13 422 680	6 509 714	48 305 281	51 160 225
Handelseffekte	Trade securities	175 000 000	19 968 944	32 457 849	112 606 978	145 241 801
Seëffekte en gelde	Stamp duties and fees	655 000 000	52 835 649	44 217 626	366 201 631	314 901 165
Hereregte	Transfer duties	675 000 000	70 157 344	58 682 231	456 198 696	377 833 872
Diverse	Miscellaneous	—	—	—	—	—
Mynverhuurings- en eiendomsregte	Mining leases and ownership	320 000 000	144 281	8 149 146	139 075 168	156 891 317
Rente en dividende	Interest and dividends	55 000 000	9 652 936	1 860 557	31 284 569	27 259 970
Heffings	Levies	9 000 000	365 402	2 700 013	6 191 465	922 082
Terugvorderings van lenings en voorskotte	Recoveries of loans and advances	56 000 000	8 395 504	3 047 446	17 862 695	12 760 879
Departementele bedrywighede	Departmental activities	994 000 000	125 539 726	188 603 816	544 117 988	628 507 009
		R				
Min: Betalings aan selfregerende nasionale state	Less: Payments to self-governing national states	—	—	—	—	—
Totaal: Binnelandse inkomste	Total: Inland revenue	R				
		67 711 200 000	6 773 567 676	5 927 162 874	31 517 125 877	29 390 556 421
		1 075 200 000	90 354 000	75 521 000	541 706 000	454 031 000
		66 636 000 000	6 683 213 676	5 851 641 874	30 975 419 877	28 936 525 421
Doeane- en aksynsregte:	Customs and excise duties:					
Doeanereg	Customs duty	2 635 000 000	277 089 447	195 615 209	1 453 523 432	1 210 670 268
Aksynsreg	Excise duty	3 555 000 000	321 340 030	257 625 195	1 594 759 462	1 365 946 277
Bobelasting	Surcharge	1 409 000 000	150 593 601	153 880 572	765 188 699	1 032 698 295
Diverse	Miscellaneous	233 000 000	27 874 921	24 057 575	109 748 959	95 766 846
Brandstofheffing	Fuel levy	4 520 000 000	407 426 052	366 595 349	2 256 121 605	2 024 701 341
Gewone Heffing	Ordinary Levy	111 000 000	5 031 452	3 975 697	32 173 812	59 247 241
		R				
		12 463 000 000	1 189 355 503	1 001 749 597	6 211 515 969	5 789 030 268

Inkomstehoof	Head of Revenue	Begroting Estimate 1991/92	Maand September Month of September		Totaal 1 April tot 30 September Total 1 April to 30 September	
			1991	1990	1991	1990
		R	R	R	R	R
<i>Min:</i>	<i>Less:</i>					
Bedrag tot krediet van Sentrale Inkomstefonds.....	Amount to the credit of Central Revenue Fund.....	—	—	37 250 000	—	223 500 000
Betalings ingevolge Doeane-unie-ooreenkomste.....	Payments in terms of Customs Union Agreements.....	4 233 000 000	17 269 000	—	2 253 915 250	1 419 089 500
Totaal: Doeane- en aksynsregte.....	Total: Customs and excise duties..... R	8 230 000 000	1 172 086 503	964 499 597	3 957 600 719	4 146 440 768
	R	74 866 000 000	7 855 300 179	6 816 141 471	34 933 020 596	33 082 966 189
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds.....	South African Development Trust Fund.....	50 000 000	6 154 203	34 671 236	35 671 057	56 377 052
Fonds vir Sorghumbiervorsingsfonds.....	Sorghum Beer Research Fund.....	1 200 000	—	—	—	—
Toewysings uit brandstofheffing:	Allocations from fuel levy:					
Oliebesoedelingsfonds.....	Oil Pollution Fund.....	6 000 000	—	—	—	—
Suidwes-Afrika.....	South West Africa.....	10 000 000	—	—	—	—
TBVC-lande.....	TBVC Countries.....	140 000 000	—	—	—	—
	R	207 200 000	6 154 203	34 671 236	35 671 057	56 377 052
	R	75 073 200 000	7 861 454 382	6 850 812 707	34 968 691 653	33 139 343 241
<i>Inkomsterekening: Volksraad</i>	<i>Revenue Account: House of Assembly</i>					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	21 814 641	8 036 329	106 512 613	51 124 408
<i>Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers</i>	<i>Revenue Account: House of Representatives</i>					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	3 322 708	2 256 870	19 399 141	18 554 958
<i>Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes</i>	<i>Revenue Account: House of Delegates</i>					
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	—	464 933	1 491 801	3 714 455	3 740 537
	R	—	25 602 282	11 785 000	129 626 209	73 419 903
Groototaal.....	Grandtotal..... R	—	442 300 077 887 - 056 664	6 862 597 707	35 098 317 862	33 212 763 144
Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing 2478 in Staatskoerant van 18 Oktober 1991:	Reconciliation with statement published by Government Notice 2478 in Government Gazette of 18 October 1991:					
In Transit, 31 Maart 1991.....	In Transit, 31 March 1991.....	—	—	—	198 934 099	—
In Transit/Te veel oorgedra 31 Augustus 1991.....	In Transit/Overremitted, 31 August 1991.....	—	26 737 518	—	—	—
Invorderings soos hierbo.....	Collections as above.....	—	7 887 056 664	—	35 098 317 862	—
	R	—	7 913 794 182	—	35 297 251 961	—
In Transit/Te veel oorgedra, 30 September 1991.....	In Transit/Overremitted, 30 September 1991.....	—	(240 949 206)	—	(240 949 206)	—
In Transit Inkomsterekening: Administrasies.....	In Transit Revenue Account: Administrations.....	—	(15 600 492)	—	(104 023 927)	—
In Skatiskrekening ontvang.....	Received into Exchequer Account..... R	—	7 657 244 484	—	34 952 278 828	—

No. 2640

8 November 1991

STREEKTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. H. Wandrag met ingang van 1 Oktober 1991 as lid van die Streektenderraad: Bloemfontein aangestel om die Bou-Industrieë Federasie Suid-Afrika te verteenwoordig.

No. 2640

8 November 1991

REGIONAL TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr H. Wandrag as member of the Regional Tender Board: Bloemfontein with effect from 1 October 1991 to represent the Building Industries Federation South Africa.

No. 2641

8 November 1991

STREEKTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. B. A. van der Vyver met ingang van 1 November 1991 as Voorsitter van die Streektenderraad: Kaapstad aangestel.

No. 2641

8 November 1991

REGIONAL TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr B. A. van der Vyver as Chairman of the Regional Tender Board: Cape Town with effect from 1 November 1991.

No. 2642

8 November 1991

STREEKTENDERRAAD

Die Minister van Staatsbesteding het kragtens artikel 3 van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet 86 van 1968), mnr. J. D. Marx met ingang van 1 Oktober 1991 as lid van die Streektenderraad: Bloemfontein aangestel om die Afrikaanse Handelsinstituut te verteenwoordig.

No. 2642

8 November 1991

REGIONAL TENDER BOARD

In terms of section 3 of the State Tender Board Act, 1968 (Act 86 of 1968), the Minister of State Expenditure has appointed Mr J. D. Marx as member of the Regional Tender Board: Bloemfontein with effect from 1 October 1991 to represent the Afrikaanse Handelsinstituut.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 2663

8 November 1991

WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE SERTIFISERINGSRAAD, 1986

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
1676 VAN 19 JULIE 1991: AANSTELLING VAN LEDE
VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SERTIFISERINGS-
RAAD

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Sertifiseringsraad, 1986 (Wet No. 85 van 1986), wysig ek, L. A. Pienaar, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby paragraaf 2 van Goewermenskennisgewing 1676 van 19 Julie 1991, deur die tydperk waarbinne liggame, verenigings of organisasies name van persone aan my kan voorlê met die oog op die aanstelling deur my van nege persone as lede van die Suid-Afrikaanse Sertifiseringsraad, tot 30 November 1991 te verleng.

L. A. PIENAAR,

Minister van Nasionale Opvoeding.

No. 2664

8 November 1991

WET OP DIE SERTIFISERINGSRAAD VIR TECHNI- KONONDERWYS, 1986

WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
1675 VAN 19 JULIE 1991: AANSTELLING VAN LEDE
VAN DIE SERTIFISERINGSRAAD VIR TECHNI-
KONONDERWYS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van 1986), wysig ek, L. A. Pienaar, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby paragraaf 2 van Goewermenskennisgewing 1675 van 19 Julie 1991, deur die tydperk waarbinne liggame, verenigings of organisasies name van persone aan my kan voorlê met die oog op die aanstelling deur my van ses persone as lede van die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, tot 30 November 1991 te verleng.

L. A. PIENAAR,

Minister van Nasionale Opvoeding.

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 2663

8 November 1991

SOUTH AFRICAN CERTIFICATION COUNCIL ACT, 1986

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 1676 OF
19 JULY 1991: APPOINTMENT OF MEMBERS OF
THE SOUTH AFRICAN CERTIFICATION COUNCIL

By virtue of the powers vested in me by section 4 of the South African Certification Council Act, 1986 (Act No. 85 of 1986), I, L. A. Pienaar, Minister of National Education, hereby amend paragraph 2 of Government Notice 1676 of 19 July 1991, by extending to 30 November 1991 the period during which bodies, societies or organisations can submit names to me with a view to the appointment by me of nine persons as members of the South African Certification Council.

L. A. PIENAAR,

Minister of National Education.

No. 2664

8 November 1991

CERTIFICATION COUNCIL FOR TECHNIKON EDUCATION ACT, 1986

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 1675
OF 19 JULY 1991: APPOINTMENT OF MEMBERS
OF THE CERTIFICATION COUNCIL FOR TECHNI-
KON EDUCATION

By virtue of the powers vested in me by section 4 of the Certification Council for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of 1986), I, L. A. Pienaar, Minister of National Education, hereby amend paragraph 2 of Government Notice 1675 of 19 July 1991, by extending to 30 November 1991 the period during which bodies, societies or organisations can submit names to me with a view to the appointment by me of six persons as members of the Certification Council for Technikon Education.

L. A. PIENAAR,

Minister of National Education.

DEPARTEMENT VAN ONTWIKKELINGSHULP DEPARTMENT OF DEVELOPMENT AID

No. 2622

8 November 1991

SUID-AFRIKAANSE ONTWIKKELINGSTRUST SOUTH AFRICAN DEVELOPMENT TRUST

INKOMSTESTAAT VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1991
INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1991

Inkomste/Income.....

1990-91

R

360 088 109

Inkomste uit eie bronne/Income from own sources.....

58 221 400

Rente ontvang (toevallingsbasis)/Interest received (accrual basis).....

2 128 709

Staatstoekennings/Government Grants.....

299 738 000

	1990-91
	R
Uitgawes/Expenditure	344 865 604
Aankope/Purchases	3 486 290
Administratiewe koste/Administration costs	44 130 144
Diefstal en verliese/Theft and losses.....	619 984
Ontwikkelingskoste en dienslewering/Development costs and rendering of services	168 037 112
Hulpotoelaes, subsidies en bystand/Grants-in-aid, subsidies and assistance	29 015 828
Voorsienings/Provisions	99 576 246
Oorskot inkomste bo uitgawes vir die jaar/Excess income over expenditure for the year	R15 222 505
Oorgedra na opgehoopte fonds/Transferred to accumulated fund.	

Pretoria, 27/9/91.

L. K. VAN GASS,

Direkteur-generaal: Ontwikkelingshulp,
 Director-General: Development Aid,
 Rekenpligtige Beampte.
 Accounting Officer.

ALGEMENE KENNISGEWINGS • GENERAL NOTICES

KENNISGEWING 1044 VAN 1991 • NOTICE 1044 OF 1991

P.5.01A

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking: Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans.

L.W.: Die oorskakeling na die Geharmonieerde Tariefstelsel met ingang van 1 Januarie 1988 het die indeling van sekere kommoditeite verander. Wanneer die afdelingstotale vir 1988 en later jare dus met dié van vorige jare vergelyk word, moet die moontlike verskille as gevolg van die oorskakeling nie uit die oog verloor word nie.

Remark: The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments.

N.B.: The change-over to the Harmonized Tariff System with effect from 1 January 1988, altered the classification of certain commodities. When comparing the section totals for 1988 and later years with those of previous years the possible differences due to the change-over should therefore be taken into consideration.

TYDPERK: JANUARIE TOT SEPTEMBER 1991 — PERIOD: JANUARY TO SEPTEMBER 1991

	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
Totaal in Miljoene Rand—Total in Millions of Rand	36 936,6	33 489,8	48 977,7	44 816,3

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE GEHARMONIEERDE STELSEL
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM.

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	187,4	165,7	446,8	329,9
II. Plantaardige produkte Vegetable products	914,9	677,9	1 538,8	1 732,9
III. Dierlike of plantaardige vette en olies en splitsprodukte; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes.....	204,4	265,3	96,5	96,3

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
IV. Voorbereide voedsel; drank, spiritus en asyn; tabak en vervaardigde tabaksurrogate Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes	762,8	674,9	1 472,8	1 239,6
V. Minerale produkte Mineral products	431,8	433,1	5 685,0	5 426,9
VI. Produkte van die chemiese of verwante nywerhede Products of the chemical or allied industries	4 173,4	3 613,9	1 808,2	1 352,8
VII. Plastiek en artikels daarvan; rubber en artikels daarvan Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof	1 687,6	1 436,1	410,6	268,8
VIII. Ongelooide hude en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van dierederm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk-worm gut)	190,5	202,9	248,4	306,0
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto of van ander vlegwerkstowwe; mandjewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw; of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	280,3	258,9	251,0	238,1
X. Pulp van hout of van ander veselagtige sellulosiese stof; afval en oorskiet van papier of papierbord; papier en papierbord en artikels daarvan Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard; paper and paperboard of paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof	1 040,8	901,0	1 114,5	1 187,7
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	1 930,5	1 516,0	1 271,2	1 163,5
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, wandelstokke, sitstokke, swepe, karwatse en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsklommie; artikels van mensehaar Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair	241,0	140,8	22,6	17,7
XIII. Artikels van klip, gips, sement, asbes, mika of dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware	484,5	442,7	202,9	171,0
XIV. Natuurlike of gekweekte përels, edel- of halfedelstene, edelmetale, metale met edelmetale bedek, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware, muntstukke Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof; imitation jewellery; coin	303,5	349,1	4 698,2	3 948,6
XV. Onedelmetale en artikels van onedelmetaal Base metals and articles of base metal	1 716,1	1 696,5	7 103,4	6 696,4
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan; klankopnemers en -weergewers; televisie- beeld- en klankopnemers en -weergewers, en onderdele en bybehoeversels van sodanige artikels Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles	10 499,6	9 899,4	1 154,0	1 005,9
XVII. Voertuie, lugvaartuie, vaartuie en verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment	5 129,6	4 561,7	1 082,3	803,6
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontroleer-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparate; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; onderdele en bybehoeversels daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, parts and accessories thereof	1 653,5	1 341,8	108,9	99,3

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1991	1990	1991	1990
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	444,8	350,9	170,9	116,8
XXI. Kunswerke, versamelaarsstukke, en antieke Works of art, collectors' pieces and antiques	16,7	23,0	13,2	18,4
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	4 642,9	4 538,2	20 077,5	18 596,1
Groototaal—Grand total	36 936,6	33 489,8	48 977,7	44 816,3

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1045 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERK-
GEWERSORGANISASIE**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Bedding Manufacturers' Association of the Transvaal met ingang van 25 Oktober 1991 ingetrek het.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(8 November 1991)

NOTICE 1045 OF 1991**DEPARTMENT OF MANPOWER**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN
EMPLOYERS' ORGANISATION**

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Bedding Manufacturers' Association of the Transvaal with effect from 25 October 1991.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1046 VAN 1991**PROVINSIALE ADMINISTRASIE VAN DIE KAAP
DIE GOEIE HOOP****HERMANUS: VOORGESTELDE LÊ VAN 'N RIOOL-
PYPLEIDING DEUR DIE KLEINRIVIER-VLEI**

Ingevolge artikel 3 (5) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hiermee bekendgemaak dat dit die voorneme is om 'n huurooreenkoms met Hermanus Munisipaliteit aan te gaan waarin voorsiening gemaak word vir die lê van 'n rioolpypleiding.

'n Liggingsplan van die gebied wat deur die voorgestelde rioolpypleiding geraak word, lê ter insae by die kantoor van die Hoofdirekteur: Werke, Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop, Kamer 430, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

Besware teen die voorgestelde verhuring moet by die Hoofdirekteur: Werke, Privaatsak X9078, Kaapstad, 8000, ingedien word voor of op 2 Desember 1991.

(8 November 1991)

NOTICE 1046 OF 1991**PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE CAPE OF
GOOD HOPE****HERMANUS: PROPOSED LAYING OF A SEWER-
AGE PIPE IN THE KLEIN RIVER VLEI**

Notice is hereby given in terms of section 3 (5), of the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), that it is proposed to enter into a lease with Hermanus Municipality in which provision is made for the laying of a sewerage pipe.

A locality sketch of the area affected by the proposed sewerage pipe lies for inspection at the office of the Chief Director: Works, Provincial Administration of the Cape of Good Hope, Room 430, 9 Dorp Street, Cape Town.

Objections to the proposed lease must be lodged with the Chief Director: Works, Private Bag X9078, Cape Town, 8000, on or before 2 December 1991.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1047 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN
GRONDSAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 7 (1) VAN
WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, No. 68 VAN
1979**

Nademaal grond soos vermeld in die Bylae hiervan aangewys is ooreenkomstig die bepalings van artikel 2 (1) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet No. 68 van 1979);

NOTICE 1047 OF 1991**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND
AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (1) OF THE LAND
TITLES ADJUSTMENT ACT, No. 68 OF 1979**

Whereas the land specified in the Schedule hereto has been designated in terms of section 2 (1) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act No. 68 of 1979);

So is dit dat alle persone wat daarop aanspraak maak dat hul 'n reg verkry het om as 'n eienaar ten opsigte van genoemde grond of 'n gedeelte daarvan geregistreer te word kragtens die bepalings van artikel 7 (1) van genoemde Wet aangesê om 'n skriftelike aansoek ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (1) (a) en (b) in te dien by die Voorsitter, Tweede Pacaltsdorp-grondverdelingskomitee: George, Planeweg 20, Glen Barrie, George, 6530.

J. P. VAN EEDEN,

Voorsitter: Tweede Pacaltsdorp-grondverdelingskomitee.

BYLAE

Erwe 16, 30, 89, 149, 187 (restant), 250 en 289, almal geleë te Pacaltsdorp in die administratiewe distrik George, provinsie die Kaap die Goeie Hoop.
(8 November 1991)

KENNISGEWING 1048 VAN 1991

VEILING VAN GOEDERE: DOEANE EN AKSYNS: DURBAN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van ongekleerde, onopgeëiste en verbeurdverkleerde goedere om 09:00 op 28 November 1991 by die Staatspakhuis, Nuwe Pier, Durban gehou sal word. Opgawes van die goedere wat verkoop sal word kan op aanvraag by die Kontroleur van Doeane en Aksyns, Privaatsak X54305, Durban, 4000, verkry word.
(8 November 1991)

KENNISGEWING 1049 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die National Industrial and Commercial Workers' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: National Industrial and Commercial Workers' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is: 2 Julie 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die—

(I) Suikervervaardigings- en raffineernywerhede in die landdrosdistrikte Durban en Mtunzini;

Now therefore all persons who claim to have acquired a right to be registered as an owner in respect of the said land or a portion thereof are called upon by virtue of section 7 (1) of the said Act to submit a written application in accordance with the provisions of section 7 (1) (a) and (b) of the said Act to the Chairman, Second Pacaltsdorp Land Division Committee: George, 20 Plane Road, Glen Barrie, George, 6530.

J. P. VAN EEDEN,

Chairman: Second Pacaltsdorp Land Division Committee.

SCHEDULE

Erven 16, 30, 89, 149, 187 (remainder), 250 and 289, all situate in Pacaltsdorp in the Administrative District of George, Province of the Cape of Good Hope.
(8 November 1991)

NOTICE 1048 OF 1991

SALE OF GOODS: CUSTOMS AND EXCISE: DURBAN

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the State warehouse, New Pier, Durban at 09:00 on 28 November 1991. Lists of goods to be sold will be supplied on application to the Controller of Customs and Excise, Private Bag X54305, Durban, 4000.
(8 November 1991)

NOTICE 1049 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the National Industrial and Commercial Workers' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: National Industrial and Commercial Workers' Union.

Date on which application was lodged: 2 July 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the—

(I) Sugar Manufacturing and Refining Industry in the Magisterial Districts of Durban and Mtunzini;

(II) Maalnywerhede in die landdrosdistrikte Durban en Vryheid;

(III) Sementproduktenywerhede in die landdrosdistrik Vryheid; en

(IV) Pulp- en Papiernywerhede in die landdrosdistrik Lower Umfolozi.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde nywerhede soos volg omskryf:

(I) "Suikervervaardigings- en -raffineernywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging en/of raffinering van suiker, met inbegrip van die vervoer van suikerriet en/of suiker, die werksaamhede wat onderneem word in laboratoriums verbonde aan suikermeule, en sodanige ander werksaamhede as wat gepaard gaan met of voortspruit uit die vervaardiging en/of raffinering van suiker, met inbegrip van die werksaamhede van nywerheidshospitale en -apteke verbonde aan die meule en sodanige ander werksaamhede as wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit.

(II) "Maalnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings met die doel om enigeen of meer van die volgende werksaamhede te verrig:

(i) Die maal, vergruis of breek van graan;

(ii) die produseer van enige rou graanprodukte deur maal, vergruis of breek;

(iii) uitgesonderd item (iv) hiervan, die produseer van enige geprosesseerde graanproduk of die maal van enige geproduseerde graanproduk, uitgesonderd—

(a) dienklaar ontbyt kosse; of

(b) gaar of rou macaroni, vermicelli, spaghetti of noedels,

indien dit gedoen word deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by enigeen of meer van die werksaamhede in (i) en (ii) bedoel, in dieselfde bedryfsinrigting as dié waarin genoemde werksaamhede verrig word;

(iv) die produseer van hawermout of hawermeel bedoel vir menslike verbruik;

(v) die produseer van voedingsmiddels vir lewende hawe deur menging, bereiding of prosessering, indien dit verrig word deur werkgewers en werknemers wat betrokke is by enigeen of meer van die werksaamhede in (i) en (ii) bedoel, in dieselfde bedryfsinrigting, en dit omvat alle bedrywighede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde werksaamhede, maar dit omvat nie die volgende nie:

(a) Die werksaamhede bedoel in (i) tot (v) hierbo indien dit deur 'n boer vir boere verrig word slegs vir huishoudelike gebruik deur laasgenoemdes;

(b) die werksaamhede van 'n klandisiemeulenaar wat sy meul bedryf op die grondslag van hoogstens een skof per dag en vir welke meul hy die houer is van 'n geldende registrasiesertifikaat wat deur die Mielieraad en/of Koringraad aan hom uitgereik is en waarop die maalvermoë van die meul as hoogstens 1 180 kg per uur aangegee word.

(II) Milling Industry in the Magisterial Districts of Durban and Vryheid.

(III) Cement Products Industry in the Magisterial District of Vryheid; and.

(IV) Pulp- and Paper Manufacturing Industry in the Magisterial District of Lower Umfolozi.

For the purposes hereof the above-mentioned industries are defined as follows:

(I) "Sugar Manufacturing and Refining Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the manufacture and/or refining of sugar, including the transportation of cane and/or sugar, the activities undertaken in laboratories attached to sugar mills, and such other activities as are incidental to or consequent on the manufacture and/or refining of sugar, including the activities of industrial hospitals and dispensaries attached to the mills and such other activities as are incidental thereto or consequent thereon.

(II) "Milling Industry" means the industry in which employers and their employees are associated in establishments for the purpose of carrying on any one or more of the following activities:

(i) The grinding, gristing or crushing of cereals;

(ii) the production of any raw cereal products by grinding, gristing or crushing;

(iii) except for item (iv) hereof, the production of any processed cereal product or the milling of any processed cereal product, other than—

(a) ready-to-serve breakfast foods; or

(b) cooked or raw macaroni, vermicelli, spaghetti or noodles,

if done by employers and employees engaged in any one or more of the activities referred to in (i) and (ii) in the same establishment as the said activities are carried on;

(iv) the production of rolled oats or oatmeal intended for human consumption;

(v) the production by mixing, preparing or processing of foodstuffs for livestock if carried on by employers and employees engaged in any one or more of the activities specified in (i) and (ii) in the same establishment, and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include the following:

(a) The operations specified in (i) to (v) above if carried on by a farmer for farmers for domestic use by the latter only;

(b) the activities of a gristing miller who operates his mill on the basis of not more than one shift per day and for which mill he holds a current certificate of registration issued to him by the Maize Board and/or Wheat Board, which certificate gives the milling capacity of the mill as not more than 1 180 kg per hour.

(III) "Sementproduktenywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings met die doel om een of meer van die volgende artikels te vervaardig: Stene, teëls, dakpanne, blokke, pilare, potte, pype, pyptoebehore, lugroosters of enige ander artikels waarvan sement of kalk of beide sement en kalk die vernaamste bindmateriaal uitmaak en wat nie verhard word deur dit in 'n oond te bak of onderwerp word aan enige ander hitteproses nie, behalwe met die doel om die hardwording van die bindmiddel te bespoedig, en dit omvat alle bedrywighede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde werksaamhede.

(IV) "Pulp- en Papiernywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om een of meer van die volgende werksaamhede te verrig:

(i) Die vervaardiging van papier en/of karton en/of bordpapier en/of strooibord, met inbegrip van hardbord;

(ii) die vervaardiging van pulp vir die vervaardiging van die artikels in (i) bedoel;

(iii) die vervaardiging van enige neweprodukte deur werkgewers wat betrokke is by die werksaamhede in (i) en (ii) bedoel,

en dit omvat alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortspruit, met inbegrip van die veroor van enige van die produkte in (i) tot (iii) bedoel.

Posadres van applikant: Posbus 38, Richardsbaai, 3900.

Kantooradres van applikant: Alpha-gebou 13, Bullion Boulevard, Richardsbaai.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1050 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Greytown Association of Municipal Employees, nie as vakvereniging funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(8 November 1991)

(III) "Cement Products Industry" means the industry in which employers and their employees are associated in establishments for the purpose of manufacturing one or more of the following articles: Bricks, tiles, roof tiles, blocks, pillars, pots, pipes, pipe fittings, ventilators or any other articles of which cement or lime or both cement and lime form the principal binding material and which are not hardened by means of burning in a kiln or subjected to any other heat process except for the purpose of accelerating the hardening of the binding agent, and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

(IV) "Pulp and Paper Manufacturing Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the carrying on of one or more of the following activities:

(i) The manufacture of paper and/or cardboard and/or paperboard and/or strawboard including hardboard;

(ii) the manufacture of pulp for the purpose of manufacturing the articles referred to in (i);

(iii) the manufacture of any by-products by employers engaged in the activities referred to in (i) and (ii),

and includes all activities incidental thereto or consequent thereon including the transportation of any of the products referred to in (i) to (iii).

Postal address of applicant: P.O. Box 38, Richards Bay, 3900.

Office address of applicant: 13 Alpha Buildings, Bullion Boulevard, Richards Bay.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

NOTICE 1050 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Greytown Association of Municipal Employees is not functioning as a trade union, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1051 VAN 1991
DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG
WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956
AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N
VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Postel-Unie van die Republiek van Suid-Afrika. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Postel-Unie van die Republiek van Suid-Afrika.

Datum waarop aansoek ingedien is: 24 Oktober 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle blanke werknemers in diens in alle ondernemings, afdelings of bedrywe van die Suid-Afrikaanse Poskantoor Beperk of Telkom SA Beperk in die Republiek van Suid-Afrika.

Posadres van applikant: Posbus 31082, Braamfontein, 2017.

Kantooradres van applikant: Mellestraat 19, Braamfontein.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,
 Nywerheidsregistrator.
 (8 November 1991)

KENNISGEWING 1054 VAN 1991

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM GOEDKEURING VIR DIE OPRIGTING VAN 'N NUWE ABATTOIR KRAGTENS ARTIKEL 12 (1) VAN DIE WET OP DIE ABATTOIRBEDRYF, 1976 (WET 54 VAN 1976)

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 12 (1) van die Wet op die Abattoirbedryf, 1976 (Wet 54 van 1976), dat mnr. C. H. Strydom, Posbus 75, Sannieshof, 2760, kragtens artikel 11 van genoemde Wet by die Minister van Landbou aansoek gedoen het om goedkeuring vir die oprigting van 'n nuwe abattoir te "Daniëlsrust" Sannieshof.

NOTICE 1051 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER
LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A
TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Postel-Unie van die Republiek van Suid-Afrika. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Postel-Unie van die Republiek van Suid-Afrika.

Date on which application was lodged: 24 October 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All white employees engaged in all undertakings, sections or trades of the South African Post Office Limited or Telkom S.A. Limited, in the Republic of South Africa.

Postal address of applicant: P.O. Box 31082, Braamfontein, 2017.

Office address of applicant: 19 Melle Street, Braamfontein.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,
 Industrial Registrar.
 (8 November 1991)

NOTICE 1054 OF 1991

NOTICE OF APPLICATION FOR APPROVAL FOR THE ERECTION OF A NEW ABATTOIR IN TERMS OF SECTION 12 (1) OF THE ABATTOIR INDUSTRY ACT, 1976 (ACT 54 OF 1976)

It is hereby made known in terms of section 12 (1) of the Abattoir Industry Act, 1976 (Act 54 of 1976), that Mr C. H. Strydom, P.O. Box 75, Sannieshof, 2760, has in terms of section 11 of the said Act applied to the Minister of Agriculture for approval for the erection of a new abattoir at "Daniëlsrust" Sannieshof.

Indien die aansoek toegestaan word, sal die abattoir gebruik word vir die slag van agt eenhede per dag vir die voorsiening van vleis aan die inwoners van Sannieshof, Biesiesvlei en omgewing, sowel as vir private slagtings.

Iemand wat vertoë of besware in verband met bogenoemde aansoek wil rig, moet sodanige vertoë of besware aan die Voorsitter, Abattoirkommissie, Privaatsak X250, Pretoria, 0001, rig binne 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing en op die wyse uiteengesit in die regulasies kragtens genoemde Wet uitgevaardig.

Aandag word gevestig op die bepalinge van regulasie 11 (6) van die genoemde regulasies wat vereis dat iemand wat vertoë of besware teen 'n aansoek aan die Minister voorlê, terselfdertyd 'n afskrif van die stuk waarin sy besware uiteengesit is op die betrokke applikant moet bestel.

L.W.: Die Regulasies vereis dat besware onder eed bevestig en in drievoud voorgelê moet word.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1055 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

REGISTRASIE AS 'N VAKVERENIGING

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die South African Union of Journalists met ingang van 29 Oktober 1991 ingevolge artikel 4 (7) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, as 'n vakvereniging geregistreer is ten opsigte van alle werknemers in diens in die Joernalistiekonderneming, soos hieronder omskryf, in die landdrostdistrikte Albany, Bellville, Bronkhorstspuit, Die Kaap, Durban, Germiston, Johannesburg, Kimberley, King William's Town, Krugersdorp, Namakwaland, Oos-Londen, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Potchefstroom, Pretoria, Queenstown en Randburg.

“Joernalistiekonderneming” beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwys te beperk, die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers gemoeid is met die insameling en publikasie, verspreiding of uitsaai van redaksionele materiaal.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1056 VAN 1991

PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

INDIENING EN EERSTE LESING VAN PUBLIEKE WETSONTWERPE OOR ALGEMENE SAKE

Ooreenkomstig Reël 146 van die Reglement van die Parlement maak ek hiermee bekend dat die volgende publieke wetsontwerpe oor algemene sake kragtens Reël 144 (1) van genoemde Reglement aan die Speaker van die Parlement voorgelê is en kragtens Reël 146 (2) (a) van genoemde Reglement geag word in elke Raad van die Parlement behoorlik ingedien en vir die eerste maal gelees te wees:

Wetsontwerp op Korruptsie [W 1-92 (AS)];

If the application is granted, the abattoir will be used for the slaughter of eight units per day for supplying meat to the residents of Sannieshof, Biesiesvlei and vicinity, as well as for private slaughterings.

Any person intending to submit representations or objections in regard to the above-mentioned application shall forward such representations or objections to the Chairman, Abattoir Commission, Private Bag X250, Pretoria, 0001, within a period of 30 days from the date of publication of this notice and in the manner set out in the regulations published under the said Act.

Attention is invited to the provisions of regulation 11 (6) of the said regulations which require any person who submits objections to an application to the Minister to serve on the applicant concerned a copy of the document in which his objections are set out.

Note: The Regulations require that objections be affirmed under oath and submitted in triplicate.

(8 November 1991)

NOTICE 1055 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

REGISTRATION AS A TRADE UNION

It is hereby notified for general information that the South African Union of Journalists has with effect from 29 October 1991 in terms of section 4 (7) of the Labour Relations Act, 1956, been registered as a trade union in respect of all employees engaged in the Journalism Undertaking, as defined below, in the Magisterial Districts of Albany, Bellville, Bronkhorstspuit, Durban, East London, Germiston, Johannesburg, Kimberley, King William's Town, Krugersdorp, Namaqualand, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Elizabeth, Potchefstroom, Pretoria, Queenstown, Randburg and The Cape.

“Journalism Undertaking” without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, means the undertaking in which employers and their employees are concerned with the collection and publication, dissemination or broadcasting of editorial material.

(8 November 1991)

NOTICE 1056 OF 1991

PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

INTRODUCTION AND FIRST READING OF PUBLIC BILLS ON GENERAL AFFAIRS

Pursuant to Rule 146 of the Standing Rules of Parliament I hereby make known that the following public bills on general affairs have in terms of Rule 144 (1) of the said Standing Rules been submitted to the Speaker of Parliament and are in terms of Rule 146 (2) (a) of the said Standing Rules deemed to have been duly introduced and read a first time in each House of Parliament:

Corruption Bill [B 1-92 (GA)];

Wysigingswetsontwerp op Boedelaangeleenthede [W 2-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op die Toelating van Advokate [W 3-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Landbouplae [W 4-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Veebrandmerke [W 5-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Howe vir Klein Eise [W 6-92 (AS)];
 Wetsontwerp op Domisilie [W 7-92 (AS)];
 Wetsontwerp tot Wysiging van die Erfreg [W 8-92 (AS)];
 Wetsontwerp op Statebond-oorlogsgrafte [W 9-92 (AS)];
 Wetsontwerp tot Herroeping van die Wet op Steenkoolhulpbronne [W 10-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Stedelike Vervoer [W 11-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op die Sentrale Energiefonds [W 12-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op die Multilaterale Motorvoertuigongelukfondswet [W 13-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Deeltitels [W 14-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Geestesgesondheid [W 15-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op die Lisensiëring van Lugdienste [W 16-92 (AS)];
 Lugvaartwysigingswetsontwerp [W 17-92 (AS)];
 Wetsontwerp op Landbouprodukte-agente [W 18-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Bemarking [W 19-92 (AS)];
 Wysigingswetsontwerp op Verpleging [W 20-92 (AS)].

G. P. C. DE KOCK,

Sekretaris van die Parlement.

Parlement, Kaapstad.
(29 Oktober 1991)

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1057 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Noordelike Sentrale Katoenkoöperasie Beperk soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Noordelike Sentrale Katoenkoöperasie Beperk

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00000353	15 Mei 1991	1 April 1992	78 602

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(8 November 1991)

Estate Affairs Amendment Bill [B 2-92 (GA)];
 Admission of Advocates Amendment Bill [B 3-92 (GA)];
 Agricultural Pests Amendment Bill [B 4-92 (GA)];
 Livestock Brands Amendment Bill [B 5-92 (GA)];
 Small Claims Courts Amendment Bill [B 6-92 (GA)];
 Domicile Bill [B 7-92 (GA)];
 Law of Succession Amendment Bill [B 8-92 (GA)];
 Commonwealth War Graves Bill [B 9-92 (GA)];
 Coal Resources Act Repeal Bill [B 10-92 (GA)];
 Urban Transport Amendment Bill [B 11-92 (GA)];
 Central Energy Fund Amendment Bill [B 12-92 (GA)];
 Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund Amendment Bill [B 13-92 (GA)];
 Sectional Titles Amendment Bill [B 14-92 (GA)];
 Mental Health Amendment Bill [B 15-92 (GA)];
 Air Services Licensing Amendment Bill [B 16-92 (GA)];
 Aviation Amendment Bill [B 17-92 (GA)];
 Agricultural Produce Agents Bill [B 18-92 (GA)];
 Marketing Amendment Bill [B 19-92 (GA)];
 Nursing Amendment Bill [B 20-92 (GA)].

G. P. C. DE KOCK,

Secretary to Parliament.

Parliament, Cape Town.
(29 October 1991)

(8 November 1991)

NOTICE 1057 OF 1991

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Noordelike Sentrale Katoenkoöperasie Beperk as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Noordelike Sentrale Katoenkoöperasie Beperk

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00000353	15 May 1991	1 April 1992	78 602

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1058 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Wyko Bearings & Electronics (Pty) Ltd soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Wyko Bearings & Electronics (Pty) Ltd

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00001690	16 Sept. 1991	1 Mei 1992	38 356

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1059 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Embassy Exports (Pty) Ltd soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Embassy Exports (Pty) Ltd

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00001497	16 Aug 1991	1 April 1992	85 694

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1060 VAN 1991**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

ARTIKEL 30 (a) VAN DIE WET OP DEPOSITO-NEMENDE INSTELLINGS, 1990

VOORLOPIGE REGISTRASIE: FUTUREBANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat **Futurebank Beperk** op 21 Oktober 1991 voorlopig as 'n deponitnemende instelling geregistreer is

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1063 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Construction and Allied Workers Union of South Africa. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

NOTICE 1058 OF 1991**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Wyko Bearings & Electronics (Pty) Ltd as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Wyko Bearings & Electronics (Pty) Ltd

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00001690	16 Sept. 1991	1 May 1992	38 356

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(8 November 1991)

NOTICE 1059 OF 1991**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Embassy Exports (Pty) Ltd as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Embassy Exports (Pty) Ltd

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00001497	16 Aug. 1991	1 April 1992	85 694

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the promissory note be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(8 November 1991)

NOTICE 1060 OF 1991**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

SECTION 30 (a) OF THE DEPOSIT-TAKING INSTITUTIONS ACT, 1990

PROVISIONAL REGISTRATION: FUTUREBANK LIMITED

It is hereby notified for general information that **Futurebank Limited**, was provisionally registered as a deposit-taking institution on 21 October 1991.

(8 November 1991)

NOTICE 1063 OF 1991**DEPARTMENT OF MANPOWER**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Construction and Allied Workers Union of South Africa. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Construction and Allied Workers Union of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is: 24 September 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in ondervermelde nywerhede in die landdrostdistrikte George, Humansdorp, Jansenville, Kirkwood, Knysna, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown en Uitenhage:

1. Bounywerheid;
2. Keramieknywerheid;
3. Siviele Ingenieursnywerheid;
4. Sementproduktenywerheid;
5. Sementnywerheid;
6. Swaarklei- en Verwante Produktenywerheid;
7. Klipvergruisingsnywerheid;
8. Houtverwerkingsnywerheid; en
9. Meubelnywerheid.

Vir die doeleindes hiervan word bovermelde nywerhede soos volg omskryf:

1. **"Bounywerheid"** beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke (op die geaardheid van geboue) op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, in stand te hou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke, waar die werk verrig en die materiaal voorberei word op die terreine van die geboue of bouwerke, en dit omvat alle werk wat daarin uitgevoer of verrig word deur persone wat betrokke is by ondervermelde bedrywighede of onderafdelings daarvan, met inbegrip van opgrawings en die voorbereiding van terreine vir geboue asook die sloping van geboue:

(a) *Asfaltering*, wat die volgende insluit: Die bedekking van vloere of plat en/of skuins dakke, of die waterdigting of vogdigting van kelders of fondamente, hetsy met bereide roldakbedekking of asfaltvlede met geglasuurde of ongeglasuurde oppervlakke, hetsy met gebruikmaking van teer, macadam, neuchatel, limmer of enige ander tipe soliede of halfsoliede asfalt, mastiek of emulsieasfalt of -bitumen, wat óf warm óf koud aan sodanige dakke, vloere, kelders of fondamente aangewend word;

(b) *messelwerk*, wat die volgende insluit: Betonnering en die aanbring van betonblokke, -blaaie of -plate en glasstene, die beteging van mure en vloere, voegvulling, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leie, met marmer en met komposisiemateriaal, rioollêwerk, leiwêrk en pandekking, bitumenwerk, asfaltering en beplating;

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Construction and Allied Workers Union of South Africa.

Date on which application was lodged: 24 September 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the undermentioned industries in the Magisterial Districts of East London, George, Humansdorp, Jansenville, Kirkwood, Knysna, Port Elizabeth, Queenstown and Uitenhage:

1. Building Industry;
2. Ceramics Industry;
3. Civil Engineering Industry;
4. Cement Products Industry;
5. Cement Manufacturing Industry;
6. Heavy Clay and Allied Products Industry;
7. Stonecrushing Industry;
8. Woodworking Industry; and
9. Furniture Manufacturing Industry.

For the purposes hereof the above-mentioned industries are defined as follows:

1. **"Building Industry"** means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures (which are in the nature of buildings), and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings or structures, where the work is performed and the material is prepared on the sites of the buildings or structures, and includes all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or subdivisions thereof, including excavations and the preparing of sites for building, as well as the demolition of buildings:

(a) *Asphalting*, which includes covering floors or flat and/or sloping roofs, or waterproofing or damp-proofing basements or foundations, whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar, macadam, nuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors, basements or foundations;

(b) *bricklaying*, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates and glass bricks, tiling walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling, bituminous work and asphalt and sheeting;

(c) *lakpolitoering*, wat politoering met 'n kwas of kus-sinkie en bespuiting met 'n komposisiestof insluit;

(d) *beglasing*, wat die volgende insluit: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of dergelike produkte in die sponnings gevorm in hout- of metaaldeure, -vensters, -rame of dergelike vaste toebehore, en alle werksaamhede wat daarmee gepaard gaan;

(e) *skrynwerk*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle houttoebehore en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat met sodanige toebehore gepaard gaan, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie, met inbegrip van rakkaste, kombuiskaste of ander kombuisvaste-toebehore wat by die gebou hoort as permanente deel daarvan;

(f) *ruit-in-lood-werk*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van ruite in lood en/of ander metaal en van reklameligte (uitgesonderd elektriese toebehore wat daarmee gepaard gaan) en die beglasing in verband daarmee;

(g) *klipmesselwerk*, wat die volgende insluit: Klipkap-en klipbouwerk, ook die kap en bou van sier- en monumentklipwerk en die vervaardiging en oprigting van grafstene en begraaftaasgedenktekens van alle soorte, betonnering en die aanbring of inbou van voorafge-giete en/of kunsklip of marmer, plaveiwerk, mosaïek-werk, prikking, muur- en vloerbeteëling, die bediening van klipwerkmasjinerie, uitgesonderd klippoleermasji-nerie, en dieskerpmaak van klippoleersgereedskap, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(h) *metaalwerk*, wat die volgende insluit: Die aan-bring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, sierrmetaalwerk, metaalrame, metaaltrappe en bou-metaalwerk, tesame met die vervaardiging en/of aan-bring van getrokke metaalwerk en plaat- en uitgedrukte metaal, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat die gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(i) *verfwerk*, wat die volgende prosesse insluit: Ver-siering, emaljerie, vlamskildering, marmering, beits-ing, vernissing, vergulding, belyning, sjablonering, muurplakking, spuitskildering, waspolering, distem-pering, afwitting, kleurekalking en houtverduursaming, en wat ook insluit die verwydering van verf, die skrap-ing, was en skoonmaak van geverfde of gedistem-perde mure en die was en skoonmaak van houtwerk wanneer sodanige verwydering, skraping, was en skoonmaak enige van genoemde prosesse vooraf-gaan;

(j) *pleisterwerk*, wat die volgende insluit: Modelleer-werk, modelmakery, vormmakery, die afwerking van gietsels volgens gietsvorms, die maak en aanbring van gipsbordplafonne en veselpleister of ander komposi-siemateriaal, granoliet-, terrasso- en komposisie-bevloering, komposisiemuurbedekking en -polering, die bediening van 'n Mall en Biax- of dergelike tipe verplaasbare toller en meerdoelige sny- en afwerkmas-jiene, voorafgegierte of kunsklipwerk, muur- en vloerbe-teëling, plavei- en mosaïekwerk, plaatgaaswerk, akoestikespuitwerk en alle prosesse wat gepaard gaan met die voltooiing van plafonne en mure, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aan-gebring word of nie;

(c) *French polishing*, which includes polishing with a brush or pad, and spraying with any composition;

(d) *glazing*, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into the rebates formed in wooden or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;

(e) *joinery*, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, including cupboards, kitchen dressers or other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent part thereof;

(f) *lead lightmaking*, which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or other metal lights and display signs (excluding electrical fittings incidental thereto and the glazing relating thereto);

(g) *masonry*, which includes stone cutting and build-ing, also the cutting and building of ornamental and monumental stonework and the manufacture and erec-tion of gravestones and cemetery memorials of all types, concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating stoneworking machinery other than stone-polishing machinery, and the sharpening of mason's tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(h) *metalwork*, which includes the fixing of steel ceil-ings, metal windows, metal doors, builders' smithwork, metal frames, metal stairs and architectural metalwork, together with the manufacture and/or fixing of drawn metalwork and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(i) *painting*, which includes the processes of decorat-ing, enamelling, graining, marbling, staining, varnish-ing, gilding, lining, stencilling, paperhanging, spraying, wax-polishing, distempering, lime and colour washing, woodwork preservation, and which also includes paint removal, scraping, washing and cleaning painted or distempered walls and washing and cleaning wood-work when such removal, scraping, washing, and cleaning are preparatory to any of the said processes;

(j) *plastering*, which includes modelling, model-making, mould-making, facing of casts to moulds, mak-ing and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and com-position floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner, and flexible cutting and finishing machines, precast or artificial stonework, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceilings and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(k) *loodgieterswerk*, wat die volgende insluit: Loodlaswerk, gasaanlêwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioollêwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, die installering van brandvoorkomingstoerusting en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(l) *winkel-, kantoor- en bankuitrustingswerk*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterafskortings, uitstalkaste, toonbanke, skerms en binnenshuise los en vaste toebehoere;

(m) *staalwapening*, wat die volgende insluit: Die maak en oprigting van bekisting en toesighouding oor die buig, plasing en vassit in die regte posisie van staal en beton;

(n) *staalkonstruksie*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle klasse staal- of ander metaalsuile, lêers, staalbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;

(o) *houtwerk*, wat die volgende insluit: Timmerwerk, houtbewerking, masjinerie, draaiwerk, houtsnijwerk, die aanbring van golfyster-, asbesteël-, dakspaan- en ander dakbedekkings, klank- en akoestiek materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtlatwerk, komposisieplafonne en muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal, blokkies- en ander bevoering, met inbegrip van bevoering met hout, kurk en rubber (en die skuur daarvan met skuurpapier), kurktapytstof en enige klas of soort linoëum wanneer dit in 'n gebou of bouwerk aangebring word, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie.

2. "Keramieknywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die vervaardiging van enigeen of meer van die volgende artikels: Elektriese proseleinsolators of -toebehoere, porseleinware, erdegoed, pottbakkersware, oondware, wit of gekleurde glasuur sanitêre ware, laboratoriumtoerusting, badkamertoebehoere, muurteëls of vloerteëls (uitgesonderd steengroefteëls), wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of deur middel van enige ander hitteproses en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n kombinasie van klei en enige sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel uitmaak;

(b) die ekstraksie, ontginning, winning of bereiding van die klei of hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enige van die artikels in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

(k) *plumbing*, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, the installation of fire-prevention equipment and the manufacture and fitting of all sheetmetal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(l) *shop, office and bank fitting*, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show-cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

(m) *steel reinforcing*, which includes the making and erection of shuttering and the supervising of the bending, placing and fixing in position of steel and concrete;

(n) *steel construction*, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

(o) *woodworking*, which includes carpentry, wood-working, machining, turning, carving, the fixing of corrugated iron, asbestos tiles, shingling and other roof coverings, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition ceilings and wall covering, the fitting of plugs in walls, the covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood, cork and rubber, and the sandpapering of same, cork carpeting and any class or kind of linoëum when fixed in any building or structure, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used.

2. "Ceramics Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for—

(a) the manufacture of any one or more of the following articles: Electrical porcelain insulators or fittings, crockery, pottery, ovenware, white or coloured glaze sanitary ware, laboratory equipment, bathroom fittings, wall tiles or floor tiles (other than quarry tiles), which in the process of being manufactured are hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which are made from clay or of which clay or any other heat-resisting or insulating mineral, ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;

(b) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat-resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (a) if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

3. "Siviele Ingenieursnywerheid" beteken (behoudens die bepalinge van die Afbakeningsvasstelling gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1831 van 11 Oktober 1968) die nywerheid waarin werkgewers (uitgesonderd plaaslike owerhede) en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om werk van 'n siviele-ingenieurswese te verrig, en dit omvat sodanige werk in verband met enigeen of meer van die volgende werksaamhede:

(a) Die konstruksie van vliegvelddaanloopbane of laaiblaaie, akwadukte, opgaarbakke of bunkers, kabelgange, caissons, vlotte of ander skeepstrukture, kanale, koelwater- of ander torings, damme, dokke, hawens, kaaie, grondwerke, bedekkings, omhulsels of stutte vir installasies, masjinerie of toerusting, fabriek- of werkeskoorstene, filterbeddings, land- of seeverdedigingswerke, mynskagtorings, pypleidinge, piere, spoorweë, reservoirs, rivierwerke, paaie of strate, rioolwerke, riole, skagte of tunnels, silo's, sportvelde of terreine, swembaddens, viadukte of waterbehandelingsaanlêe;

(b) uitgrawingswerk of die konstruksie van fondamente, hyserskagte, heiwurk, keermure, trapkuile, ondergrondse parkeergerages of ander ondergrondse strukture;

(c) die asfaltering, betonnering, begruising, gelyk-making of bestrating van parkeergeriede, sypaadjies, paaie, strate, vliegvelddaanloopbane of laaiblaaie, persele of terreine;

en dit omvat voorts—

(i) enige werk van dergelike aard of werk wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde werksaamhede; en

(ii) die maak, herstel, nagaan of opknapping van gereedskap, voertuie, installasies, masjinerie of toerusting in werkwinkels wat bedryf word deur werkgewers betrokke by enige van die werksaamhede bedoel in paragrafe (a) tot en met (c);

maar dit omvat nie die volgende nie:

(aa) Werk in verband met enigeen of meer van die werksaamhede gespesifiseer in (b) hierbo, waar sodanige werk, wanneer dit onderneem word in verband met die oprigting van strukture wat die algemene aard van geboue het en ongeag of sodanige werk probleme van 'n siviele-ingenieurswese aard behels, verrig word deur die werkgewers wat sodanige strukture oprig;

(bb) werk in verband met enigeen of meer van die werksaamhede gespesifiseer in (c) hierbo, wanneer dit onderneem word as 'n bykomende werksaamheid in verband met die oprigting van strukture wat die algemene aard van geboue het of wanneer dit onderneem word deur die werkgewers wat sodanige strukture oprig; en

(cc) enige werk wat binne die bestek val van die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid soos omskryf in die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing R. 1329 van 27 Junie 1980 gepubliseer is.

3. "Civil Engineering Industry" means (subject to the provisions of the Demarcation Determination published under Government Notice R. 1831 of 11 October 1968) the industry in which employers (other than local authorities) and their employees are associated for the purpose of carrying out work of a civil engineering character and includes such work in connection with any one or more of the following activities:

(a) The construction of aerodrome runways or aprons, aqueducts, bins or bunkers, cable ducts, caissons, rafts or other marine structures, canals, cooling, water or other towers, dams, docks, harbours, quays or wharves, earthworks, encasements, housings or support for plant, machinery or equipment, factory or works chimneys, filter beds, land or sea defence works, mine headgears, pipeliners, piers, railways, reservoirs, river works, roads or streets, sewerage works, sewers, shafts or tunnels, silos, sportsfields or grounds, swimming baths, viaducts or water treatment plants;

(b) excavation work or the construction of foundations, lift shafts, piling, retaining walls, stairwells, underground parking garages or other underground structures;

(c) the asphaltting, concreting, gravelling, levelling or paving of parking areas, pavements, roads, streets, aerodrome runways or aprons, premises or sites;

and further includes—

(i) any work or similar nature or work incidental to or consequent on any of the aforesaid activities; and

(ii) the making, repairing, checking or overhauling of tools, vehicles, plant, machinery or equipment in workshops which are conducted by employers engaged in any of the activities referred to in paragraphs (a) to (c) inclusive;

but excludes—

(aa) work in connection with any one or more of the activities specified in (b) above where such work, when undertaken in connection with the erection of structures having the general character of buildings and irrespective of whether or not such work involves problems of a civil engineering character, is carried out by the employers erecting such structures;

(bb) work in connection with any one or more of the activities specified in (c) above when undertaken as an incidental operation in connection with the erection of structures having the general character of buildings or when undertaken by the employers erecting such structures; and

(cc) any work falling within the scope of the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry as defined in the Agreement published under Government Notice R. 1329 of 27 June 1980.

4. **"Sementproduktenywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings met die doel om een of meer van die volgende artikels te vervaardig: Stene, teëls, dakpanne, blokke, pilare, potte, pype, pyptoebehore, lugroosters of enige ander artikels waarvan sement of kalk of beide sement en kalk die vernaamste bindmateriaal uitmaak en wat nie verhard word deur dit in 'n oond te bak of onderwerp word aan enige ander hitteproses nie uitgesonderd vir drogingsdoeleindes of met die doel om die hardwording van die bindmiddel te bespoedig; en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

5. **"Sementnywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die vervaardiging van sement of gebrande gips;

(b) die uitbreking, winning of produsering van enige materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enigeen van die goedere in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede, maar dit omvat nie die bedrywighede van werknemers wat in diens is in persele wat nie deel uitmaak van of nie aangrensend is aan die persele waarin enige van die bedrywighede bedoel in (a) en (b) verrig word nie.

6. **"Swaarklei- en Verwante Produktenywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is in bedryfsinrigtings waar werknemers in diens is vir—

(a) die vervaardiging van enigeen of meer van die volgende artikels (uitgesonderd keramiekware): Bakstene, silikasandstene, steengroefteëls, platblokke, hol blokke, vuurvaste produkte, suurvaste of vuurvaste erdepype, erdepyp toebehore, lugroosters, isoleerprodukte of enige ander artikels wat in die vervaardigingsproses verhard word deur dit in 'n oond te bak of deur middel van enige ander hitteproses en wat van klei gemaak is of waarvan klei of enige ander hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal of 'n kombinasie van klei en enige sodanige ander mineraal, erts of materiaal die hoofbestanddeel uitmaak;

(b) die ekstraksie, ontginning, winning of bereiding van die klei of hittebestande of -isolerende mineraal, erts of materiaal wat gebruik word by die vervaardiging van enige van die artikels in paragraaf (a) bedoel, indien onderneem deur werkgewers wat by sodanige vervaardiging betrokke is;

en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

7. **"Klipvergruisingsnywerheid"** beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die vergruising van klip;

(b) die uitbreking of winning van klip vir die vergruising daarvan indien onderneem deur werkgewers wat betrokke is by die vergruising van sodanige klip,

en dit omvat alle werksaamhede wat gepaard gaan met enige of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

4. **"Cement Products Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated in establishments for the purpose of manufacturing one or more of the following articles: Bricks, tiles, roof tiles, blocks, pillars, pots, pipes, pipe fittings, ventilators or any other articles of which cement or lime or both cement and lime form the principal binding material and which are not hardened by means of burning in a kiln or subjected to any other heat process except for the purpose of drying or for the purpose of accelerating the hardening of the binding agent;

and includes all operations to or consequent on any of the aforesaid activities.

5. **"Cement Manufacturing Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated for—

(a) the manufacture of cement or plaster of Paris;

(b) the quarrying, winning or production of any material used in the manufacture of either of the goods referred to in paragraph (a) if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities, but does not include the activities of employees who are employed in premises which do not form part of or are not adjacent to the premises in which any of the activities referred to in (a) and (b) are carried on.

6. **"Heavy Clay and Allied Products Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated in establishments where employees are engaged in—

(a) the manufacture of any one or more of the following articles (other than ceramic ware): Bricks, silica sand bricks, quarry tiles, slabs, hollow blocks, refractories, acidproof or fireproof earthenware pipes, earthenware pipe fittings, ventilators, insulating products or any other articles which in the process of being manufactured are hardened by burning in a kiln or by any other heat process and which are made from clay, or of which clay or any other heat-resisting or insulating mineral, ore or material or a combination of clay and any such other mineral, ore or material forms the principal component;

(b) the extraction, mining, winning or preparation of the clay or heat-resisting or insulating mineral, ore or material used in the manufacture of any of the articles referred to in paragraph (a), if carried on by employers who are engaged in such manufacture;

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

7. **"Stonecrushing Industry"** means the industry in which employers and their employees are associated for—

(a) the crushing of stone;

(b) the quarrying or winning of stone for crushing if carried on by employers who are engaged in the crushing of such stone,

and includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

8. "Houtverwerkingsnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die verwerking van hout of blokke tot balke, pale, sparre, planke, rubalke, mynstutte, dwarslêers, wie of ander standaardvorms deur dit te ontbas, te droog, te splits, op te sny, te saag of te skaaf, of die verwerking van sodanige hout of blokke op enige ander manier, en dit omvat die behandeling van enige van genoemde artikels met hitte of chemikalieë waar sodanige behandeling tesame met enige van voormelde werksaamhede geskied;

(b) die vervaardiging van houtwol, kiste, duie, pakmatte, platkissies, kratte of ander artikels waarvan hout die hoofkomponent uitmaak;

en dit omvat voorts alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede.

9. "Meubelnywerheid" beteken sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging, hetsy in die geheel of ten dele, van alle tipes meubels, ongeag die materiaal wat gebruik word, en dit omvat onder andere die volgende werksaamhede:

(a) Herstelwerk, stoffering, herstoffering, beitsing, bespuiting of polering en/of herpolering, die maak van los oortreksels en/of kussings, en/of die maak en/of herstel van raamveermatrasse en/of rame vir stoffeerwerk, houtmasjinerie, finering, houtdraaiwerk en houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, die polering en/of herpolering van klaviere, of die vervaardiging en/of beitsing, bespuiting en polering en/of herpolering van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kroë of teaters; en dit omvat ook die vervaardiging van beddegoed, waarvan die omskrywing en vertolking alle tipes matrasse, veermatrasse, bomatrasse, kopkussings, holsters en stoelkussings omvat; en dit omvat voorts die werksaamhede wat verrig word in persele waar houtmasjinerie, houtdraaiwerk en/of houtsnywerk in verband met die produksie van meubels gedoen word; en dit omvat voorts die herstel, herstoffering of herpolering van meubels in of in verband met bedryfsinrigtings waarin die produksie van meubels of enige werksaamheid verbode aan die finale voorbereiding van 'n meubelstuk wat te koop is, of in die geheel of ten dele, uitgevoer word, en die finering van gelamelleerde blokbord- of laaghoutdeure wat vir meubels gebruik word, en alle gedeeltes van materiaal wat by die konstruksie van meubels gebruik word;

(b) die vervaardiging, hetsy in die geheel of ten dele, van kabinette vir musiekinstrumente en radio- of draadlooskabinette deur werkgewers wat betrokke is by enigeen of meer van die werksaamhede in paragraaf (a) gespesifiseer.

Posadres van applikant: Posbus 3419, North End, Port Elizabeth, 6056.

8. "Woodworking Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for—

(a) the reduction of timber or logs to beams, poles, droppers, planks, baulks, mine props, sleepers, wedges or other standard forms by stripping off bark, drying, splitting, cutting up, sawing or planing, or the conversion of such timber or logs in any other manner, and includes the treatment of any of the said articles by heat or chemicals where such treatment is carried on in conjunction with any of the aforesaid activities;

(b) the manufacture of wood-wool, boxes, shooks, packmats, trays, crates, or other articles of which wood constitutes the main component;

and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

9. "Furniture Manufacturing Industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employers and their employees are associated for the manufacture, either in whole or in part, of all types of furniture, irrespective of the materials used, and includes, *inter alia*, the following operations:

(a) Repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing, making loose covers and/or cushions, and/or making and/or repairing boxspring mattresses and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning and carving in connection with the manufacturing and/or repairing of furniture, polishing and/or repolishing pianos, or manufacturing and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing tearoom, office, church, school, bar or theatre furniture; and also includes manufacturing bedding, the definition and interpretation of which includes all manner and types of mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions; and further includes the activities carried on in any premises where wood machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and further includes repairing, re-upholstering or repolishing furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part, is carried on, and veneering laminated blockboard or plywood doors used for furniture, and all parts of materials used in the construction of furniture;

(b) the manufacture, either in whole or in part, of cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets by employers engaged in any one or more of the operations specified in paragraph (a).

Postal address of applicant: P.O. Box 3419, North End, Port Elizabeth, 6056.

Kantooradres van aplikant: Kamer 210, Tweede Verdieping, Lazmark House, Port Elizabeth.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1064 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die PACT Staff Association. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: PACT Staff Association.

Datum waarop aansoek ingedien is: 3 Oktober 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die Uitvoerendekunsteonderneming, uitgesonderd persone in diens van TRUK as departementshoofde, adjunk-direkteur of hoofdirekteure, in die landdrostrikte Johannesburg en Pretoria.

Vir die doeleindes hiervan beteken "Uitvoerendekunsteonderneming" die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om lewend ballet-, opera-, dans- en dramaopvoerings en orkesuitvoerings aan te bied, en omvat dit—

die ontwerp, vervaardiging, verf, invoorraadneming en/of -houding, instandhouding en/of herstel van mans/vrouekostuums, -skoene, -juwele, -dekorrekwisiete en -klere;

die ontwerp en druk van reklameplakkate en die advertering en bemarking van produksies, opvoerings, uitvoerings en uitstallings in teaters;

Office address of applicant: Room 210, Second Floor, Lazmark House, Port Elizabeth.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

NOTICE 1064 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the PACT Staff Association. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: PACT Staff Association.

Date on which application was lodged: 3 October 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the Performing Arts Undertaking, excluding persons employed by PACT as departmental heads, deputy directors or chief directors, in the Magisterial Districts of Johannesburg and Pretoria.

For the purposes hereof "Performing Arts Undertaking" means the undertaking in which employers and their employees are associated for the purpose of presenting live ballet, opera, dance, drama and orchestral performances and includes—

the design, manufacturing, painting, stocking, maintaining and/or repairing of men's/women's costumes, shoes, jewellery, décor props and clothes;

the design and printing of advertisement posters, and the advertising and marketing of productions, performances and exhibitions in theatres;

die ontvangs van die kontantgeld vir teaterproduksies, -opvoerings, -uitvoerings en -uitstallings hierbo vermeld, vir restaurantbesoeke en -spyseniering en vir die verkoop van drank, koeldranke, koffie en tee;

die ontwerp, inmeekaarsit, opstel, instel, instandhouding en/of herstel, en invoorraadmerning en/of -houding van verhoogverligtings- en klanktoerusting;

die bou en instandhouding van teatergeboue, verskuifbare verhooginstallasies, elektriese installasies en toerusting deur elektrisiëns, passers en draaiers, passers, skrynwerkers, loodgieters, verwers, lugversorgingstegnikusse en elektroniese tegnikusse;

en omvat dit ook administratiewe personeel vir personeelboekhouding, vir die aankope, verkoop en invoorraadmerning van materiaal, toerusting en bybehore en vir vervoer;

en omvat dit voorts alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van voormelde bedrywighede soos deur TRUK voorgeskryf.

Posadres van applikant: Posbus 566, Arcadia, 0001.

Kantooradres van applikant: Pretoriusstraat 320, Pretoria.

Die aandag word gevestig op onderstaande veristes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrateur.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1065 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Mining and Allied Workers Union of South Africa.

Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

the receiving of the cash takings of theatrical productions, performances and exhibitions, referred to above, and of restaurant attendance and catering, and of the sale of liquor, cooldrinks, coffee and tea;

the design, assembling, erecting, focusing, maintaining and/or repairing, and stocking of stage lighting and sound equipment;

the building and maintenance of theatre buildings, movable stage installations, electrical installations and equipment by electricians, fitters and turners, fitters, carpenters, plumbers, painters, air-conditioning technicians and electronic technicians;

and also includes administrative staff for staff accounting, for buying, selling and stocking of material, equipment and accessories and for transport;

and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities as prescribed by PACT.

Postal address of applicant: P.O. Box 566, Pretoria, 0001.

Office address of applicant: 320 Pretorius Street, Pretoria.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

NOTICE 1065 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Mining and Allied Workers Union of South Africa.

Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABEL

Naam van vakvereniging: Mining and Allied Workers Union of South Africa.

Datum waarop aansoek ingedien is: 31 Julie 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die Mynbedryf die Steengroefbedryf, die klaar betonnywerheid en die bounywerheid in die landdrosdistrikte Piet Retief en Vryheid.

Vir die doeleindes hiervan word, bogenoemde bedrywe en nywerhede soos volg omskryf:

"Mynbedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om delfstowwe te soek, te win, te ekstraheer, te prosesseer, te affineer of te raffineer, en dit omvat die ondernemings, delfstowwe, sake, dienste en werksaamhede wat bykomstig is by of gepaard gaan met die Mynbedryf;

"delfstof" beteken enige stof, hetsy in soliede, vloeibare of gasvorm wat op natuurlike wyse in of op die aarde voorkom, en dit omvat alle metale, koolwaterstofverbindinge, edelgesteentes en aardolies.

"Steengroefbedryf" beteken die bedryf waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(i) die uitgroef, ontginning en winning van klip en/of sand vir aggregraat of enige ander doel;

(ii) die uitgroef, ontginning of winning van leiklip;

(iii) die vergruising, sifting of ander prosesering van klip of sand vir aggregraat of enige ander doel;

(iv) die vervoer deur die steengroef self van klip of sand of leiklip binne die steengroefterrein of van die steengroef na die klant of na 'n spooreindpunt;

(v) die maak van klaarbeton, mortel en vlaklaagmateriaal met die doel om dit aan klante te verkoop, maar uitgesonderd die maak van sodanige klaarbeton deur 'n kontrakteur vir eie gebruik;

(vi) die vervoer van klaarbeton na klante en die afvoer daarvan;

en dit omvat die verrigting van alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit die bedrywighede hierbo vermeld.

"Klaarbetonnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die vervaardiging van klaarbeton, die vervoer van klaarbeton na klante en die afvoer en pomp daarvan, en dit omvat werksaamhede wat gepaard gaan met die bedrywighede hierbo vermeld, maar dit omvat nie die gooi van beton *in situ* nie.

"Bounywerheid" beteken, sonder om die gewone betekenis van die uitdrukking enigerwyse te beperk, die nywerheid waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om geboue of bouwerke (op die geaardheid van geboue) op te rig, te voltooi, op te knap, te herstel, in stand te hou of te verbou en/of om artikels te maak vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verbouing van geboue of bouwerke, waar die werk verrig en die materiaal voorberei word op die terreine van die geboue of bouwerke, en dit omvat alle werk wat daarin uitgevoer of verrig

TABLE

Name of trade union: Mining and Allied Workers Union of South Africa.

Date on which application was lodged: 31 July 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the Mining Industry, the Quarry Industry, the Ready-Mixed Concrete Industry and the Building Industry in the Magisterial Districts of Piet Retief and Vryheid.

For the purposes hereof the above-mentioned industries are defined as follows:

"Mining Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of searching for, winning, extracting, processing or refining minerals, and includes those undertakings, minerals, enterprises, services and operations which are ancillary or incidental to the Mining Industry;

"mineral" means any substance, whether in solid, liquid or gaseous form, occurring naturally in or on the earth and includes all metals, hydrocarbons, precious stones and natural oils.

"Quarry Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for—

(i) the quarrying, mining and winning of stone and/or sand for aggregate or any other purpose;

(ii) the quarrying, mining or winning of slate;

(iii) the crushing, screening or other processing of stone or sand for aggregate or any other purpose;

(iv) the self-transporting by the quarry of stone or sand or slate within the quarry area or from the quarry to the customer or to a railhead;

(v) the making of ready-mixed concrete, mortars and screeds for the purpose of sale to customers, but excluding the making of such ready-mixed concrete by a contractor for his own use;

(vi) the transporting of ready-mixed concrete to customers and the discharging thereof;

and includes the performance of all operations incidental to or consequent on the activities listed above.

"Ready-Mixed Concrete Industry" means the industry in which employers and their employees are associated for the manufacture of ready-mixed concrete, the transport of ready-mixed concrete to customers, and the discharge and pumping thereof, and includes operations incidental to the activities listed above but does not include the placing of concrete *in situ*.

"Building Industry" without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, means the industry in which employers and their employees are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings or structures (which are in the nature of buildings) and/or making articles for use in the erection, completion or alteration of buildings or structures, where the work is performed and the material is prepared on the sites of the buildings or structures, and includes all work

word deur persone wat betrokke is by ondervermelde bedrywighede of onderafdelings daarvan, met inbegrip van uitgrawings en die voorbereiding van terreine vir geboue asook die sloping van geboue:

(a) "*Asfaltering*", wat die volgende insluit: Die bedekking van vloere of plat en/of skuins dakke, of die waterdigting of vogdigting van kelders of fondamente, hetsy met bereide roldakbedekking of asfaltvelle met geglasuurde of ongeglasuurde oppervlakke, hetsy met gebruikmaking van teer, macadam, neuchatel, limmer of enige ander tipe soliede of halfsoliede asfalt, mastiek of emulsieasfalt of -bitumen, wat of warm of koud aan sodanige dakke, vloere, kelders of fondamente aangewend word;

(b) "*Messelwerk*", wat die volgende insluit: Betonnering en die aanbring van betonblokke, blaaie of-plate en glasstene, die beteëling van mure en vloere, voegvulling, plaveiwerk, mosaïekwerk, voorwerk met leie, met marmer en met komposisiemateriaal, rioollêwerk, leiwerk en pandekking, bitumenwerk, asfaltering en beplating;

(c) *lakpolitoering*, wat politoering met 'n kwas of kussinkie en bespuiting met 'n komposisiestof insluit;

(d) *beglasing*, wat die volgende insluit: Die sny en/of aanbring van alle soorte glas of dergelike produkte in die sponnings gevorm in hout- of metaaldeure, -vensters, -rame of dergelike vaste toebehore, en alle werk-saamhede wat daarmee gepaard gaan;

(e) *skrynwerk*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle houttoebehore en die vervaardiging van alle skrynwerkartikels wat met sodanige toebehore gepaard gaan, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie, met inbegrip van rakkaste, kombuiskaste of ander kombuisvastetoehore wat by die gebou hoort as permanente deel daarvan;

(f) *ruit-in-lood-werk*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van ruite in lood en/of ander metaal en van reklameligte (uitgesonderd elektriese toebehore wat daarmee gepaard gaan) en die beglasing in verband daarmee;

(g) *klipmesselwerk*, wat die volgende insluit: Klipkap en klipbouwerk, ook die kap en bou van sier- en monumentklipwerk en die vervaardiging en oprigting van grafstene en begraaftaasgedenktekens van alle soorte, betonnering en die aanbring of inbou van voorafgegiëte en/of kunsklip of marmer, plaveiwerk, mosaïekwerk, prikking, muur- en vloerbeteëling, die bediening van klipwerkmasjinerie, uitgesonderd klippoleermasjinerie, en die skerpmaak van klipmesselaarsgereedskap, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(h) *metaalwerk*, wat die volgende insluit: Die aanbring van staalplafonne, metaalvensters, metaaldeure, sierrmetaalwerk, metaalrame, metaaltrappe en boumetaalwerk tesame met die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en plaat- en uitgedrukte metaal, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

executed or carried out by persons therein who are engaged in the following activities or subdivisions thereof; including excavations and the preparation of sites for buildings as well as the demolition of buildings:

(a) "*Asphalting*", which includes covering floors or flat and/or sloping roofs, or waterproofing or damp-proofing basements or foundations, whether or not with prepared roll roofing or asphalt sheeting having glazed or unglazed surfaces, whether or not using tar, macadam, neuchatel, limmer or any other type of solid or semi-solid asphalt, mastic or emulsified asphalts or bitumens, applied either hot or cold to such roofs, floors, basements or foundations;

(b) "*bricklaying*", which includes concreting and the fixing of concrete blocks, slabs or plates and glass bricks, the tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, slating and roof tiling, bituminous work, asphalting and sheeting;

(c) *French polishing*, which includes polishing with a brush or pad and spraying with any composition;

(d) *glazing*, which includes the cutting and/or fixing of all kinds of glass or other like products into the rebates formed in wooden or metal doors, windows, frames or like fixtures, and all operations incidental thereto;

(e) *joinery*, which includes the fixing of all wooden fittings and the manufacture of all articles of joinery incidental to such fittings, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used, including cupboards, kitchen dressers or other kitchen fixtures which accrue to the building as a permanent part thereof;

(f) *lead light-making*, which includes the manufacture and/or fixing of lead and/or other metal lights and display signs (excluding electrical fittings incidental thereto) and the glazing relating thereto;

(g) *masonry*, which includes stone cutting and building, also the cutting and building of ornamental and monumental stonework and the manufacture and erection of gravestones and cemetery memorials of all types, concreting and the fixing or building of precast and/or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating stoneworking machinery other than stone-polishing machinery, and the sharpening of mason's tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the persons making or preparing the article used;

(h) *metalwork*, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smithwork, metal frames, metal stairs and architectural metalwork, together with the manufacture and/or fixing of drawn metalwork and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(i) *verfwerk*, wat die volgende prosesse insluit: Versiering, emaljerig, vlamskildering, marmering, beitsing, vernissing, vergulding, belyning, sjablonering, muurplakking, spuitskildering, waspolering, distemperig, afwitting, kleurkalking en houtverduursaming, en wat ook insluit die verwydering van verf, skraping, die was en skoonmaak van geverfde of gedistemperde mure en die was en skoonmaak van houtwerk wanneer sodanige verwydering, skraping, was en skoonmaak enige van genoemde prosesse voorafgaan;

(j) *pleisterwerk*, wat die volgende insluit: Modelleerwerk, modelmakery, vormmakery, die afwerking van gietstels volgens gietvorms die maak en aanbring van gipsbordplafonne en veselpleister of ander komposisiemateriaal, granoliet-, terrasso- en komposisiebevoering, komposisiemuurbedekking en -polering, die bediening van 'n Mall en Biax- of dergelike tipe verplaasbare toller en meerdoelige sny- en afwerkmasjiene, voorafgegieste of kunsklipwerk, muur- en vloerbeëling, plavei- en mosaïekwerk, plaatgaaswerk, akoestiekspuitwerk en alle prosesse wat gepaard gaan met die voltooiing van plafonne en mure, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(k) *loodgieterswerk*, wat die volgende insluit: Loodlaswerk, gasaanlêwerk, sanitêre en huisingenieurswerk, rioollêwerk, kalfaatwerk, ventileerwerk, verwarmingswerk, die aanlê van warm en koue water, die installering van brandvoorkomingstoerusting en die vervaardiging en aanbring van alle plaatmetaalwerk, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie;

(l) *winkel-, kantoor- en bankuitrustingwerk*, wat die volgende insluit: Die vervaardiging en/of aanbring van winkelfronte, vensterafkortings, uitstalkaste, toonbanke, skerms en binnenshuise los en vaste toebehore;

(m) *staalwapening*, wat die volgende insluit: Die maak en oprigting van beskisting en toesighouding oor die buig, plasing en vassit in die regte posisie van staal en beton;

(n) *staalkonstruksie*, wat die volgende insluit: Die aanbring van alle klasse staal- of ander metaalsuile, lêers, staalbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of bouwerk;

(o) *houtwerk*, wat die volgende insluit: Timmerwerk, houtbewerking, masjinerig, draaiwerk, houtsnywerk, die aanbring van golfyster-, asbesteël-, dakspaan- en ander dakbedekkings, klan- en akoestiek materiaal, kurk- en asbesisolasië, houtlatwerk, komposisieplafonne en muurbedekking, die aanbring van proppe in mure, die bedekking van houtwerk met metaal, blokkies en ander bevoering, met inbegrip van bevoering met hout, kurk en rubber (en die skuur daarvan met skuurpapier, kurktapytstof en enige klas of soort linoëum wanneer dit in 'n gebou of bouwerk aangebring word, hetsy die artikel wat gebruik word, deur die persoon wat dit gemaak of voorberei het, in die gebou of bouwerk aangebring word of nie).

Posadres van applikant: Suite 6, Northview-gebou, Markstraat 206, Vryheid, 3100.

(i) *painting*, which includes the processes of decorating, enamelling, graining, marbling, staining, varnishing, gilding, lining, stencilling, paper-hanging, spraying, wax-polishing, distemping, lime and colour washing, and woodwork preservation, and which also includes paint removal, scraping, the washing and cleaning of painted or distempered walls and the washing and cleaning of woodwork when such removal, scraping, washing and cleaning are preparatory to any of the said processes;

(j) *plastering*, which includes modelling, model-making, mould-making, facing of casts to moulds, making and fixing plaster board ceilings and fibrous plaster or other compositions, granolithic, terrazzo and composition floor-laying, composition wall covering and polishing, operating a Mall and Biax or similar type of portable spinner, and flexible cutting and finishing machines, precast or artificial stonework, wall and floor tiling, paving and mosaic work, metal lathing, acoustic spraying and all processes incidental to the completion of ceilings and walls, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(k) *plumbing*, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, the installation of fire-prevention equipment and the manufacture and fitting of all sheet-metal work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

(l) *shop, office and bank fitting*, which includes the manufacture, and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show-cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

(m) *steel reinforcing*, which includes the making and erection of shuttering and the supervising of the bending, placing and fixing in position of steel and concrete;

(n) *steelconstruction*, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which forms part of a building or structure;

(o) *woodworking*, which includes carpentry, wood-working, machining, turning, carving, the fixing of corrugated iron, asbestos tiles, shingling and other roof coverings, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood athing, composition ceilings and wall covering, the fitting of plugs in walls, the covering of woodwork with metal, block and other flooring including wood, cork and rubber, and the sandpapering of same, cork carpeting and any class or kind of linoëum when fixed in any building or structure, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used.

Postal address of applicant: Suite 6, Northview Building, 206 Market Street, Vryheid, 3100.

Kantooradres van applikant: Suite 6, Northview-gebou, Markstraat 206, Vryheid.

Die aandag word gevestig op onderstaande ver-
eistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.
(8 November 1991)

KENNISGEWING 1067 VAN 1991

(Verw. No. C14/2/2/3/2/4114/18)

VERGOEDINGSAAVBOD INGEVOLGE ARTIKEL 10 (2) VAN DIE ONTEIENINGSWET, 1975 (WET 63 VAN 1975), VIR ANDER ONROERENDE GOED AS 'N REG WAT ONTEIEN IS

Aan:

Candella Estates Burial Ground.

1. Die ondergenoemde eiendom is deur die Behuisingsontwikkelingsraad Administrasie: Raad van Afgevaardigdes op 26 Mei 1989 deur die onteieningskennisgewings wat in die *Staatskoerant* en plaaslike koerante ingevolge artikel 7 (5) van die Onteieningswet, 1975 gepubliseer is, onteien.

2. Die totale bedrag van R2 601,50 (twee duisend seshonderd en een rand en vyftig sent) word u hierby ingevolge artikel 12 (1) (a) en (2) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 of 1975), aangebied as vergoeding vir die volgende onroerende goed wat kragtens artikel 7 (5) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), ten behoeve van die Behuisingsontwikkelingsraad onteien is en waarvan die eiendomsreg op 26 Mei 1989 op die Raad oorgegaan het:

Rem. of 55 of P of O of Cato Manor No. 812 geleë die stad Durban, administratiewe distrik Natal, grootte 473 m².

3. Ingevolge die bepaling van artikel 10 (5) (b) van die Onteieningswet, 1975, word u aandag daarop gevestig dat hierdie vergoedingsaanbod kragtens die bepaling van artikel 10 (5) (a) van gemelde Wet as deur u aanvaar beskou sal word indien 'n aansoek om die vasstelling van die vergoedingsbedrag nie binne agt maande (of sodanige langer tydperk as wat deur die Minister bepaal word) vanaf die datum van die vergoedingsaanbod deur u by 'n vergoedingshof of 'n afdeling van die Hooggeregshof wat jurisdiksie het, ingedien word nie, tensy voor die verstryking van bedoelde tydperk ooreengekom is om die geskil aangaande die bedrag van die vergoeding na arbitrasie te verwys of om sodanige bedrag deur 'n vergoedingshof te laat vasstel.

Office address of applicant: Suite 6, Northview Building, 206 Market Street, Vryheid.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall, in terms of subsection (4), be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.
(8 November 1991)

NOTICE 1067 OF 1991

(Ref. No. C14/2/2/3/2/4114/18)

OFFER OF COMPENSATION IN TERMS OF SECTION 10 (2) OF THE EXPROPRIATION ACT, 1975 (ACT 63 OF 1975) FOR IMMOVABLE PROPERTY OTHER THAN A RIGHT

To:

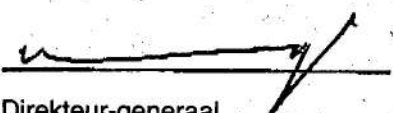
Candella Estates Burial Ground.

1. The below mentioned property was expropriated by the Housing Development Board on 26 May 1989 *vide* notices of expropriation published in the *Government Gazette* and local newspapers in terms of section 7 (5) of Expropriation Act, 1975.

2. The total amount of R2 601,50 (two thousand six hundred and one rand and fifty cents) is hereby offered as compensation in terms of section 12 (1) (a) and (2) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), for the following immovable property expropriated on 26 May 1989 in terms of section 7 (5) of the said Act on behalf of the Housing Development Board on which date the ownership of the expropriated property, vested in the Board:

Rem. of 55 of P of O of Cato Manor No. 812 situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, in extent 473 m².

3. In terms of section 10 (5) (b) of the said Act, your attention is invited to the fact that the offer of compensation shall, in terms of Section 10 (5) (a) of the said Act, be deemed to have been accepted by you if an application for the determination of the compensation is not made, to a compensation court or division of the Supreme Court with jurisdiction within eight months (or such longer period as the Minister may allow) from the date of the offer of compensation, unless it has prior to the expiration of this period, been agreed to submit the dispute regarding the amount of compensation to arbitration or have the compensation determined by a compensation court.


Direkteur-generaal

(vir en behoeve van die Behuisingsontwikkelingsraad).

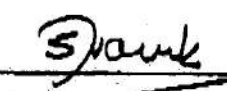
Plek: Durban.

Datum van ondertekening: 25 Oktober 1991.

Adres: Die Hoofdirekteur: Departement van Plaaslike Bestuur, Behuising en Landbou, Administrasie: Raad van Afgevaardigdes, Stangerstraat 72, Durban, 4001: Privaat Sak X54330, Durban, 4000.

As getuies:

1. 

2. 

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1068 VAN 1991

VERGADERINGS VAN PARLEMENTÊRE KOMITEES

WOENSDAG, 6 tot DONDERDAG, 7 November 1991

Gesamentlike Komitee oor Landbou, Waterwese en Werke (Wysigingswetsontwerp op Landbouplae [W 4-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Veebrandmerke [W 5-92 (AS)], Wetsontwerp op Statebond-oorlogsgrafte [W 9-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Deeltitels [W 14-92 (AS)], Wetsontwerp op Landbouprodukte-agente [W 18-92 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Bemaking [W 19-92 (AS)]).

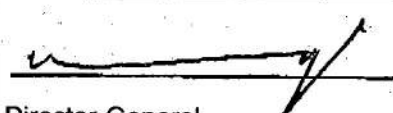
Gesamentlike Komitee oor Openbare Ondernemings, Ekonomiese Koördinering en Vervoer (Wysigingswetsontwerp op Stedelike Vervoer [W 11-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op die Multilaterale Motorvoertuigongelukfondswet [W 13-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op die Lisensiering van Lugdienste [W 16-92 (AS)] en Lugvaartwysigingswetsontwerp [W 17-92 (AS)]).

VRYDAG, 8 NOVEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Landbou, Waterwese en Werke (Wysigingswetsontwerp op Landbouplae [W 4-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Veebrandmerke [W 5-92 (AS)], Wetsontwerp op Statebond-oorlogsgrafte [W 9-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Deeltitels [W 14-92 (AS)], Wetsontwerp op Landbouprodukte-agente [W 18-92 (AS)] en Wysigingswetsontwerp op Bemaking [W 19-92 (AS)]).

MAANDAG, 18 tot DINSDAG, 19 NOVEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Gesondheid (Wysigingswetsontwerp op Geestesgesondheid [W 15-92 (AS)], Wysigingswetsontwerp op Verpleging [W 20-92 (AS)] en Wetsontwerp op die Voorkoming en Behandeling van Dwelmafhanklikheid [W 22-92 (AS)]).


Director-General

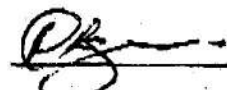
(for and on behalf of the Housing Development Board).

Place: Durban.

Date of signature: 25 October 1991.

Address: The Chief Director: Administration: House of Delegates, Department of Local Government, Housing and Agriculture, 72 Stanger Street, Durban, 4001: Private Bag X54330, Durban, 4000.

As witnesses:

1. 

2. 

(8 November 1991)

NOTICE 1068 OF 1991

MEETINGS OF PARLIAMENTARY COMMITTEES

WEDNESDAY, 6 to THURSDAY, 7 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Agriculture, Water Affairs and Works (Agricultural Pests Amendment Bill [B 4-92 (GA)], Livestock Brands Amendment Bill [B 5-92 (GA)], Commonwealth War Graves Bill [B 9-92 (GA)], Sectional Titles Amendment Bill [B 14-92 (GA)], Agricultural Produce Agents Bill [B 18-92 (GA)] and Marketing Amendment Bill [B 19-92 (GA)]).

Joint Committee on Public Enterprises, Economic Co-ordination and Transport (Urban Transport Amendment Bill [B 11-92 (GA)], Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund Amendment Bill [B 13-92 (GA)], Air Services Licensing Amendment Bill [B 16-92 (GA)] and Aviation Amendment Bill [B 17-92 (GA)]).

FRIDAY, 8 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Agriculture, Water Affairs and Works (Agricultural Pests Amendment Bill [B 4-92 (GA)], Livestock Brands Amendment Bill [B 5-92 (GA)], Commonwealth War Graves Bill [B 9-92 (GA)], Sectional Titles Amendment Bill [B 14-92 (GA)], Agricultural Produce Agents Bill [B 18-92 (GA)] and Marketing Amendment Bill [B 19-92 (GA)]).

MONDAY, 18 to TUESDAY, 19 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Health (Mental Health Amendment Bill [B 15-92 (GA)], Nursing Amendment Bill [B 20-92 (GA)] and Prevention and Treatment of Drug Dependency Bill [B 22-92 (GA)]).

MAANDAG, 25 NOVEMBER 1991

Gesamentlike Komitee oor Provinsiale Sake: Natal
(Konsepproklamasies).

ANDER VERGADERING

WOENSDAG, 20 NOVEMBER 1991

Bestuurskomitee van Parmed Mediese Hulpkema.
(8 November 1991)

KENNISGEWING 1069 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNATIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekend gemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaat Sak X193, Pretoria, 0001 en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigting skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN
LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Matts Aviation Consultants BK, Posbus 472, Empangeni, 3880. (B) Zululand Flying Services. (C) Nie-vasgestelde lugvervoerdienste. (i) Mosambiek, Malawi, Swaziland, Botswana, Zimbabwe. (iii) Richardsbaai. (iv) Vrag en passasiers. (viii) Piper Navajo PA-31 R3,10 per km, Beech 55 Baron R2,80 per km, Piper PA-32 R2,00 per km. (D) Piper PA-31 Navajo, Beech 95-B55 ZS-AJV, Cessna 150G ZS-ENP. Op voorwaarde dat lugvaartuig ZS-geregistreer en A-, B-gekategoreer is.

MONDAY, 25 NOVEMBER 1991

Joint Committee on Provincial Affairs: Natal (Draft Proclamations).

OTHER MEETING

WEDNESDAY, 20 NOVEMBER 1991

Management Committee of Parmed Medical Aid Scheme.

(8 November 1991)

NOTICE 1069 OF 1991

DEPARTMENT OF TRANSPORT

INTERNATIONAL AIR SERVICE ACT, 1949 (ACT 51
OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulations 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001 and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or presented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT
OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Matts Aviation Consultants CC, P.O. Box 472, Empangeni, 3880. (b) Zululand Flying Services. (C) Non-scheduled Air Transport Service. (i) Mozambique, Malawi, Swaziland, Botswana, Zimbabwe. (iii) Richardsbay. (iv) Cargo and passengers. (viii) Piper Navajo PA-31 R3,10 per km, Beech 55 Baron R2,80 per km, Piper PA-32 R2,00 per km. (D) Piper PA-31 Navajo, Beech 95-B55 ZS-AJV, Cessna 150G ZS-ENP. Provided that such aircraft is ZS-registered and categorised A, B.

BYLAE B**LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN
LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Tongaat Foods (Edms.) Bpk., Posbus 5353, Johannesburg, 2000. (B) Tongaat Foods (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N262 gedateer 27 Junie 1991. (D) (i) Afrika suid van die ewenaar, insluitende eilande wes van lengtelyn 60° oos, uitgesonderd die RSA, (iii) Lanseria-lughawe. (iv) Hoofsaaklik vervoer van personeel en gaste van Tongaat Foods (Edms.) Bpk.; insluitende die volgende:

Funa Foods; Supervision Foods Services; Tongaat Cotton; Tongaat Foods Distributors; Tongaat Milling; Tongaat Mushrooms; Tongaat Poultry; Voermol Feeds

asook die vervoer van personeel en gaste van maatskappye binne die Tongaat-Hulett Groep Bpk.; insluitende die volgende:

African Products (Edms.) Bpk.; Aluminium City (Edms.) Bpk.; Cane Carriers (Edms.) Bpk.; Corobrik (Vrystaat) (Edms.) Bpk.; Corobrik (Natal) (Edms.) Bpk.; Corobrik (Transvaal) (Edms.) Bpk.; Corobrik (Wes-Kaap) (Edms.) Bpk.; Corocrete (Edms.) Bpk.; David Whitehead and Sons SA (Edms.) Bpk.; Hulett Aluminium Bpk.; Hulett Aluminium Profiles (Edms.) Bpk.; Hulett Aluminium Rolled Products (Edms.) Bpk.; Hulett Refineries Bpk.; Prilla Mills (Edms.) Bpk.; Sukumani Development Company (Edms.) Bpk.; T H Security (Edms.) Bpk.; Textile International (Edms.) Bpk.; The Tongaat-Hulett Group Bpk.; Toncore (Edms.) Bpk.; Tongaat Oil and Food Products (Natal) Bpk.; Tongaat Textiles (Edms.) Bpk.; Tongaat-Hulett Properties (Edms.) Bpk.; Tongaat-Hulett Sugar Bpk.; Tongaat-Hulett Sugar Mills and Estates (Edms.) Bpk.

(viii) Ekwivalent van besigheidsklasterief waar sentrums bedien word wat deur geskeduleerde karteiers bedryf word. Waar geen besigheidsklas bestaan nie, sal 'n tarief gelykstaande met die ekonomiese klas gehef word. Op alle ander roetes is die tariefskaal tussen R2,20 en R4,00 per km met as doelwit die verhaling van kostes. (E) Cessna 425 ZS-LDR.

BYLAE D**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF
WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

SCHEDULE B**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF
LICENCES**

(A) Name and address of applicant (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Tongaat Foods (Pty) Ltd, P.O. Box 5353, Johannesburg, 2000. (B) Tongaat Foods (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N262 dated 27 June 1991. (D) (i) Africa south of the equator, including islands west of longitude 60° east excluding the RSA. (iii) Lanseria Airport. (iv) In the first instance conveyance of personnel and guests of Tongaat Foods (Pty) Ltd; comprising the following:

Funa Foods; Supervision Food Services; Tongaat Cotton; Tongaat Foods Distributors; Tongaat Milling; Tongaat Mushrooms; Tongaat Poultry; Voermol Feeds

and secondly, conveyance of personnel and guests of companies within The Tongaat-Hulett Group Ltd; comprising the following:

African Products (Pty) Ltd; Aluminium City (Pty) Ltd; Cane Carriers (Pty) Ltd; Corobrik (Free State) (Pty) Ltd; Corobrik (Natal) (Pty) Ltd; Corobrik (Transvaal) (Pty) Ltd; Corobrik (Western Cape) (Pty) Ltd; Corocrete (Pty) Ltd; David Whitehead and Sons SA (Pty) Ltd; Hulett Aluminium Ltd; Hulett Aluminium Profiles (Pty) Ltd; Hulett Aluminium Rolled Products (Pty) Ltd; Hulett Refineries Ltd; Prilla Mills (Pty) Ltd; Sukumani Development Company (Pty) Ltd; T H Security (Pty) Ltd; Textile International (Pty) Ltd; The Tongaat-Hulett Group Ltd; Toncore (Pty) Ltd; Tongaat Oil and Food Products (Natal) Ltd; Tongaat Textiles (Pty) Ltd; Tongaat-Hulett Properties (Pty) Ltd; Tongaat-Hulett Sugar Ltd; Tongaat-Hulett Sugar Mills and Estates (Pty) Ltd.

(viii) Equivalent of business class fares when operating to centres served by scheduled carriers. Where no business class exist, equivalent of economy class will be charged. On all other routes the rate will be between R2,20 and R4,00 per km; the object being to recover costs. (E) Cessna 425 ZS-LDR.

SCHEDULE D**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION,
MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Rennies Groep Bpk., Posbus 4281, Johannesburg, 2000. (B) Rennies Groep Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienlisensie N198. Onder "Gebiede bedien gaan word" voeg by: "Die kontinent Afrika en Indiense Oseaaneilande suid van die ewenaar en wes van 60° oosterlengte, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika, Angola, Tsjaad, Libië en Lesotho, behalwe noord en wes van 'n denkbeeldige reguit lyn wat Quinthing, Mohaleshoek, Roma en Libono verbind, maar insluitende die oorvlugregte oor die hele Lesotho en insluitende vlugte na en van Luanda, seewaarts via Windhoek". Onder "Tariefskaal" en "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Beech B200 ZS-LAW R1 900 per vliegtuig". Onder "Soorte verkeer wat vervoer gaan word" voeg by: "Senior uitvoerende bestuur van die applikant, sy verwante maatskappye en geselekteerde gaste."

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1070 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

ONTBINDING VAN DIE ROOIWAL-GRONDVERDELINGSKOMITEE: UITENHAGE

Hierby word bekend gemaak dat die Minister van Openbare Werke en Grondsake kragtens artikel 3 (b) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979), besluit het om die Rooiwal-Grondverdelingskomitee: Uitenhage, ingestel kragtens artikel 3 (a) van voormelde Wet, en wat sy werksaamhede afgehandel het, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing te ontbind.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1071 VAN 1991

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Curtain Makers and Allied Products Association nie as werkgewersorganisasie funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(8 November 1991)

(A) Rennies Group Ltd, P.O. Box 4281, Johannesburg, 2000. (B) Rennies Group Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N198. Under "Area to be served" add: "The continent of Africa and Indian Ocean Islands south of the equator and west of 60° east longitude excluding the Republic of South Africa, Angola, Chad, Libya and Lesotho other than north and west of a notional straight line joining Quinthing, Mohaleshoek, Roma and Libono but including the overflying of the whole of Lesotho and including flights to and from Luanda, seaward via Windhoek." Under "Tariff of charges" and "Aircraft to be used" add: "Beech B200 ZS-LAW R1 900 per flying hour". Under "Types and classes of traffic to be conveyed" add: "Senior management executives of the applicant, its group companies and selected guests."

(8 November 1991)

NOTICE 1070 OF 1991

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

DISSOLUTION OF THE ROOIWAL LAND DIVISION COMMITTEE: UITENHAGE

It is hereby notified that the Minister of Public Works and Land Affairs has decided, in terms of section 3 (b) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), to dissolve, from the date of publication of this notice, the Rooiwal Land Division Committee: Uitenhage which was established in terms of section 3 (a) of the said Act and which has completed its activities.

(8 November 1991)

NOTICE 1071 OF 1991

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYER'S ORGANIZATION

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Curtain Makers and Allied Products Industry is not functioning as an employers' organization, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1072 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

BEKENDMAKING VAN NAME VAN PERSONE WAT VOLDOEN AAN PARAGRAAF (a) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 936 VAN 24 APRIL 1991 EN DIE INLIGTING BEDOEL IN PARAGRAAF (b) VAN GENOEMDE GOEWERMENSKENNISGEWING VERSTREK HET

Die Direkteur-generaal: Justisie maak hierby vir algemene inligting, in die Bylae hiervan, bekend die name van persone—

(a) wat lede van die African National Congress is, of wat, in die geval van persone wat nie sodanige lede is nie, die beginsels van vreedsame oplossings en ontwikkeling ooreenkomstig paragraaf (a) van Goewermenskennisgewing No. R. 936 van 24 April 1991 onderskryf het; en

(b) wat die inligting bedoel in paragraaf (b) van genoemde Goewermenskennisgewing volledig verstrekt het,

vir sover sodanige onderskrywing en inligting betrekking het op die verlening van vrywaring ooreenkomstig genoemde Goewermenskennisgewing aan elke sodanige persoon ten opsigte van enige handeling bedoel in paragraaf (c) van genoemde Goewermenskennisgewing. 'n Lys van die spesifieke handelinge ten opsigte waarvan vrywaring deur elke sodanige persoon verwerf is, is vir inspeksie beskikbaar in die Kantoor van die Direkteur-generaal: Justisie.

NOTICE 1072 OF 1991**DEPARTMENT OF JUSTICE**

ANNOUNCEMENT OF NAMES OF PERSONS WHO HAVE COMPLIED WITH PARAGRAPH (a) OF GOVERNMENT NOTICE No. R. 936 OF 24 APRIL 1991 AND WHO HAVE FURNISHED THE INFORMATION REFERRED TO IN PARAGRAPH (b) OF THE SAID GOVERNMENT NOTICE

The Director-General: Justice hereby makes known for general information, in the Schedule hereto, the names of persons—

(a) who are members of the African National Congress, or who, in the case of persons who are not such members, in terms of paragraph (a) of Government Notice No. R. 936 of 24 April 1991 subscribed to the principles of peaceful solutions and development; and

(b) who have furnished the information referred to in paragraph (b) of the said Government Notice in full, in so far as such subscription and information relate to the granting of indemnity in terms of the said Government Notice to each such person in respect of any act referred to in paragraph (c) of the said Government Notice. A list of the specific acts in respect of which indemnity has been acquired by each such person is available for inspection at the Office of the Director-General: Justice.

BYLAE • SCHEDULE

Van Surname	Voorname Names	Geboortedatum Date of birth
Cele.....	Moses.....	1971-06-10
Dibe.....	Sekoalo Samuel.....	1976-05-03
Dinde.....	Phila.....	1963-12-17
Dlamini.....	Bheki Ellmon.....	1970-08-11
Dlamini.....	Petrus.....	—
Dlusla.....	Moses Ndabenhle.....	1968-07-06
Dube.....	Vusi Panuwel.....	1967
Exford.....	Lawrence.....	1965-01-26
Groenewald.....	Pieter Hendrik.....	1961-12-12
Helepi.....	Diekekeng Alita.....	—
Helepi.....	Mapei Mabtha.....	1969-08-06
Hlongwane.....	Martha Puleng.....	1975-03-11
Kene.....	Yaliwe.....	1971-01-13
Khambule.....	Oupa.....	1974-08-05
Khanye.....	Pat.....	1974-06-09
Khumalo.....	Bheki.....	1974-06-05
Khumalo.....	Frankford Zwelinjani.....	1957-02-18
Khuzwayo.....	Amos Mafu.....	1965-07-12
Kuhlase.....	Abe.....	1966-09-09
Kunene.....	Musa.....	1973-08-16
Kunene.....	Nicholal.....	1976-10-31
Kweyama.....	Jabulani Emmanuel.....	1972
Mabhida.....	Mhlebaka Desmond.....	1973-11-12

Van Surname	Voorname Names	Geboortedatum Date of birth
Madela	Job	1972-08-16
Magwaza	Elvis Bonginkosi	1962-08-12
Mahlangu	Kleintjie	1975-05-06
Mahloko	Petrus Masilo	1963-03-01
Makanya	Albert	1970-06-07
Makanye	Zakhele	1976-04-09
Mangele	Enock Phakamani	1969-02-10
Mango	Douglas	—
Masaka	Philip Bumsani	1959-03-15
Mashinini	Bafana	1968-01-16
Mathobela	Titi	1972-04-08
Mbethe	Samuel	1975-04-10
Mdletshe	Douglas Zinyane	1959-04-04
Mdletshe	Patric Mbhekeni	1963-01-08
Mgenge	Richard Theminkosi	1966-03-14
Mgobese	Abednigo Roy	1958-09-06
Mhlongo	Themba Richard	1964-03-16
Mile	Mahiomola Elias	1973-12-14
Mkhize	Bafana	1968-02-08
Mnembe	Yoyo Petrus	1950-12-28
Mofokane	Vincent	1978-07-07
Mofokeng	Johannes	1970-07-25
Mofokeng	Primrose Moipone	1973
Mohloli	Reuben Morobe	1968-10-13
Mokhasi	Martha Mahadiyo	1976-04-07
Moroane	Thabo Benedict	1972-10-14
Mponzo	Lilly Rebecca	1974-08-23
Msibi	Bafana	—
Ndlela	Patrick Bheki	1968-04-29
Ngema	Joel Sizwe	1966-07-06
Ngema	Happy Sabelo	1966-07-06
Nhlapo	Tota John	1975-08-02
Nhleko	Msawenkosi Desmond	1967-03-21
Nkosi	Cowen	1973-08-12
Nkosi	Elias	1950-01-20
Nkosi	Rennie	1976-10-14
Nkosi	Scara	1974-09-18
Nkosi	Solly	1974-09-18
Nkoala	Matthews Pheello	1968-07-04
Ntuli	Msawenkosi	1963-04-02
Pungwayo	Vusi Gabriel	1971-11-11
Shandu	Alfred Deh	—
Shibase	Muntuza Absolom	1958-03-04
Sikweza	Cynthia Nomachina	1966-08-15
Sithole	Bonginkosi Maxwell	1970-06-12
Sithole	Sithembiso Meva	1965-10-12
Thugwane	Doctor	—
Tsunke	Kedibone Suzan	1973-06-25
Vilakazi	Nomusa	1976-03-20
Vilakazi	Raymond Mandla	1969-02-04
Zulu	Ndaba Themba	1967-10-22

KENNISGEWING 1073 VAN 1991**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, David William James, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Transnet-Unie van Suid-Afrika. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 123A, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: Transnet-Unie van Suid-Afrika.

Datum waarop aansoek ingedien is: 25 Januarie 1991.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle Blanke werknemers in diens van Transnet Beperk in die Republiek van Suid-Afrika.

Belange en gebied ten opsigte waarvan registrasie gehou word: Blankes in diens van Transnet Beperk as assistent-toesighoudsters (dameskontroleurs), kontroleurs, opsieners (elektifikasieskakeldiens), voormanrangeerders, kondukteurs, inligtingsbeamptes, inligtingsamptenare, dameskontroleurs, leierangeerders, senior dameskontroleurs, rangeerders, stasie-inspekteurs (klas 1, klas 2 en senior klas), toesighoudsters (dameskontroleurs), opsieners (treinopstellers), trein-beheeramptenare (gewone klas, klas 1, senior klas en hoofklas) en terreinvoormanne in die Republiek van Suid-Afrika.

Posadres van aplikant: Posbus 31082, Braamfontein, 2017.

Kantooradres van aplikant: Derde Verdieping, MWU-gebou, Mellestraat 19, Braamfontein.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrateur.

(8 November 1991)

NOTICE 1073 OF 1991**DEPARTMENT OF MANPOWER**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, David William James, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Transnet-Unie van Suid-Afrika. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 123A Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: Transnet-Unie van Suid-Afrika.

Date on which application was lodged: 25 January 1991.

Interests and area in respect of which application is made: All White persons employed by Transnet Limited in the Republic of South Africa.

Interests and area in respect of which registration is held: White persons employed by Transnet Limited as assistant supervisors (lady conductors), conductors, electrification liaison overseers, foreman shunters, guards, information officials, inquiry officers, lady conductors, leading shunters, senior lady conductors, shunters, station inspectors (class 1, class 2 and senior class), supervisors (lady conductors), supervisors (train marshallers), train control officers (ordinary class, class 1, senior class and principal class) and yard foremen, in the Republic of South Africa.

Postal address of applicant: P.O. Box 31082, Braamfontein, 2017.

Office address of applicant: Third Floor, MWU Building, 19 Melle Street, Braamfontein.

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1074 VAN 1991**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 43/91**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane-en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Hoof Uitvoerende Beampste, Raad van Handel en Nywerheid, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikant aangevra is en dat die Raad, afhange van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Verhoging van die reg op:

Fluoresseerlampe, lineêr, met 'n lengte van minstens 550 mm maar hoogstens 2 500 mm, met 'n deursnee van 25 mm tot 40 mm, van minstens 20 W maar hoogstens 105 W, indeelbaar by tariefsubposte 8539.31.40, 8539.31.50, 8539.31.90, 8539.39.40, 8539.39.50, 8539.39.60 en 8539.39.90, van 15 persent en 25 persent *ad valorem* of 335c elk min 75 persent.

[RHN-verw. T5/2/16/3/1 (910349) (mnr. R. v.d. Berg)]

Applikant:

Electric Lamps Manufacturers of South Africa, Posbus 1155, Port Elizabeth, 6000.

Verlaging van die reg op:

1. Cholienchloried, indeelbaar by tariefsubpos 2309.90.90, van 20 persent *ad valorem* tot doeanevry.

[RHN-verw. T5/2/4/2/1 (910303) (mnr. W. G. Lubbe)]

Applikant:

M. Lundy Agencies (Pty) Ltd, Posbus 7373, Kaapstad, 8000.

2. Laaghout, indeelbaar by tariefsubposte 4412.11.10, 4412.11.20, 4412.11.90, 4412.12.10, 4412.12.20, 4412.12.30, 4412.12.90, 4412.19.30, 4412.19.40, 4412.19.90, 4412.21, 4412.29.10, 4412.29.20, 4412.29.30, 4412.99.30 en 4412.99.90, van verskeie skale van reg tot doeanevry.

[RHN-verw. T5/2/9/2/1 (910369) (mnr. W. G. Lubbe.)]

Applikant:

Interwil (Pty) Ltd, Posbus 10342, Johannesburg, 2000.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

1. Palmvetsuurdistillaat, indeelbaar by tariefsubpos 1519.19, vir die vervaardiging van ander vetsure en steariene.

[RHN-verw. T5/2/3/1 (910237) (mnr. W. G. Lubbe)]

Applikant:

Industrial Oleochemical Products (Pty) Ltd, Posbus 12080, Jacobs, 4026.

2. Klosse, indeelbaar by tariefsubpos 8418.99.40, vir gebruik vir die vervaardiging van kondensators vir motorvoertuiglugversorgers.

[RHN-verw. T5/2/16/2/1 (910329) (mev. I. Metz)]

NOTICE 1074 OF 1991**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 43/91**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industry. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Chief Executive, Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings, recommend lower or higher rates of duty.

Increase in the duty on:

Fluorescent lamps, linear, of a length of 550 mm or more, but not exceeding 2 500 mm, with a diameter of 25 mm to 40 mm, not less than 20 W but not exceeding 105 W, classifiable under tariff subheadings 8539.31.40, 8539.31.50, 8539.31.90, 8539.39.40, 8539.39.50, 8539.39.60 and 8539.39.90, from 15 per cent and 25 per cent *ad valorem* to 25 per cent *ad valorem* or 335c each less 75 per cent.

[BTI Ref. T5/2/16/3/1 (910349) (Mr R. v.d. Berg)]

Applicant:

Electric Lamps Manufacturers of South Africa, P.O. Box 1155, Port Elizabeth, 6000.

Reduction in the duty on:

1. Choline chloride, classifiable under tariff subheading 2309.90.90, from 20 per cent *ad valorem* to duty-free.

[BTI Ref. T5/2/4/2/1 (910303) (Mr W. G. Lubbe)]

Applicant:

M. Lundy Agencies (Pty) Ltd, P.O. Box 7373, Cape Town, 8000.

2. Plywood, classifiable under tariff subheadings 4412.11.10, 4412.11.20, 4412.11.90, 4412.12.10, 4412.12.20, 4412.12.30, 4412.12.90, 4412.19.30, 4412.19.40, 4412.19.90, 4412.21, 4412.29.10, 4412.29.20, 4412.29.30, 4412.99.30 and 4412.99.90, from various rates of duty to duty-free.

[BTI Ref. T5/2/9/2/1 (910369) (Mr W. G. Lubbe.)]

Applicant:

Interwil (Pty) Ltd, P.O. Box 10342, Johannesburg, 2000.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

1. Palm fatty acid distillate, classifiable under tariff subheading 1519.19, for the manufacture of other fatty acids and stearines.

[BTI Ref. T5/2/3/1 (910237) (Mr W. G. Lubbe)]

Applicant:

Industrial Oleochemical Products (Pty) Ltd, P.O. Box 12080, Jacobs, 4026.

2. Coils, classifiable under tariff subheading 8418.99.40, for use in the manufacture of condensers for motor vehicle air-conditioners.

[BTI Ref. T5/2/16/2/1 (910329) (Mrs I. Metz)]

Applikant:

Smith's Manufacturing (SA) (Pty) Ltd, Posbus 181, Pinetown, 3600.

(Opmerking: Hierdie aansoek vervang die aansoek wat in Lys 36/91 by Kennisgewing 876 in *Staatskoerant* 13524 van 20 September 1991 gepubliseer is. Aangesien hierdie slegs 'n regstelling van die vorige publikasie is, word slegs 'n periode van drie weke vir kommentaar toegelaat.)

Lys 42/91 is by Algemene Kennisgewing 1036 van 1 November 1991 gepubliseer.

(8 November 1991)

KENNISGEWING 1078 VAN 1991**ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN LANDBOU-ONTWIKKELING****VERBETERINGSKENNISGEWING**

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Algemene Kennisgewing 1026, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13597 van 1 November 1991, word hierby reggestel deur die volgende wysiging in kolom drie van die Tabel aan te bring:

Vervang die uitdrukking "10:00" deur die uitdrukking "09:00".

(8 November 1991)

RAADSKENNISGEWINGS**RAADSKENNISGEWING 131 VAN 1991****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD**

KENNISGEWING KRAGTENS REGULASIE 15 VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 2303 VAN 28 SEPTEMBER 1990

Die onderstaande besonderhede rakende geregistreerde Geneeshere en Tandartse wat kragtens die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad skuldig bevind en gestraf is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Applicant:

Smith's Manufacturing (SA) (Pty) Ltd, P.O. Box 181, Pinetown, 3600.

(Note: This application supersedes the application published in List 36/91 under Notice 876 in *Government Gazette* 13524 of 20 September 1991. Since this is only a rectification of the previous publication, a period of only three weeks is allowed for comments.)

List 42/91 was published under General Notice 1036 of 1 November 1991.

(8 November 1991)

NOTICE 1078 OF 1991**ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT****CORRECTION NOTICE**

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

General Notice 1026, published in *Government Gazette* No. 13597 of 1 November 1991, is hereby rectified by making the following amendment to column three of the Table:

Substitute the expression "09:00" for the expression "10:00".

(8 November 1991)

BOARD NOTICES**BOARD NOTICE 131 OF 1991****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL**

NOTICE IN TERMS OF REGULATION 15 OF GOVERNMENT NOTICE R. 2303 OF 28 SEPTEMBER 1990

The following particulars concerning registered Medical Practitioners and Dentists who have been found guilty by the South African Medical and Dental Council and upon whom penalties have been imposed in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Services Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), are published for general information:

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. P. Baillie	Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare tegniek gebruik vir verlossing van tweede baba	Gewaarsku.
Dr. V. N. Barrow	Onbetaamlike gedrag: Kraam aangebring op 'n wyse wat medies onaanvaarbaar is	Gewaarsku en berispe.
Dr. N. Bokhary	Onbetaamlike gedrag: Reseptering van medisyne strydig met die bepalings van Wet 56 van 1974.	Gewaarsku en berispe.
Dr. A. H. Cohen	Skandelijke gedrag: Onaanvaarbare en nalatige toediening van 'n algemene narkotiese middel en die onaanvaarbare en nalatige versorging van 'n pasiënt in die onmiddellike post-operatiewe periode	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. M. J. de Beer	Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare en nalatige evaluasie, behandeling en hantering van pasiënt Skandelijke gedrag: Onaanvaarbare en onprofessionele hantering van pasiënt	Geskors vir drie maande voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Dr. P. A. L. M. Dewaele	Onbetaamlike gedrag: Onaanvaarbare behandeling en hantering van pasiënt	Gewaarsku en berispe.
Dr. J. M. de Wet	Onbetaamlike gedrag: Toediening van inspuiting op 'n nalatige of onbekwame wyse	Berispe en gewaarsku.
Dr. F. du Toit	Skandelijke gedrag: Vordering van gelde waarop nie geregtig en duplisering van tarief kodes	Beboet met R1 000.
Dr. B. D. Ginsburg	Skandelijke gedrag: Die voorskryf en toediening van medisyne aan 'n pasiënt op 'n onredelike en onaanvaarbare wyse; die versuim om aanvaarbare kliniese rekords van pasiënt by te hou	Geskors vir ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. G. B. Lee	Onbetaamlike gedrag: Versuim om pasiënt te adviseer om onmiddellik op te hou om sekere medisyne te neem nadat van simptome en/of toestand waaraan pasiënt gely het, verwittig is	Gewaarsku.
Dr. W. J. Levin	Onbetaamlike gedrag: Die versprei van 'n dokument wat onakkurate of misleidende inligting bevat aan lede van die publiek	Gewaarsku.
Dr. J. R. Leyland	Onbetaamlike gedrag: Die behandeling en hantering van 'n pasiënt, aan wie 'n algemene narkose toegedien is, in die post-operatiewe periode op 'n wyse wat onaanvaarbaar of nie in ooreenstemming met die algemene aanvaarbare standaarde en norme van mediese praktyk was nie	Gewaarsku.
Dr. L. E. Lockman	Skandelijke gedrag: Oorbediening en opstel van rekeninge op onaanvaarbare manier	Gewaarsku en berispe.
Dr. W. J. McNabb	Skandelijke gedrag: Die bedryf van 'n mediese praktyk op 'n wyse wat onaanvaarbaar of nie in ooreenstemming met die algemeen aanvaarde standaarde en norme van mediese praktyk is nie	Beboet met R2 000.
Dr. R. L. Morar	Onbetaamlike gedrag: Beëindiging van dienste sonder voldoende kennisgewing	Gewaarsku en berispe.
Dr. N. T. Mutshembele	Skandelijke gedrag: Versuim om professionele dienste te verrig terwyl in diens van hospitaal	Geskors vir drie maande voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Dr. H. C. Olivier	Dat die omstandighede beoog in artikel 51 (1) van Wet No. 56 van 1974 bestaan	Toegelaat om te praktiseer onder volgende voorwaardes: Dat dit slegs geskied in voltydse aanstelling goedgekeur deur die President van die Raad; die ondergaan van behandeling deur en die voorlegging van drie-maandelikse verslae van 'n psigiater; dat geen medisyne gelys onder skedules 5, 6 en 7 van Wet No. 101 van 1965 gebruik, verkry of besit word nie.
Dr. B. J. Prinsloo	Onbetaamlike gedrag: Verkeerde diagnose aan pasiënt; versuim om kritieke aard van pasiënt se toestand vas te stel en versuim om pasiënt tydig te hospitaliseer of te laat verwys	Berispe en gewaarsku.
Dr. W. Prinsloo	Onbetaamlike gedrag: Versuim om rekeninge vir tandheelkundige en/of tandtegnikusdienste tydig te vereffen	Berispe en gewaarsku.
Dr. D. G. Rabin	Onbetaamlike gedrag: Oorbediening	Geskors vir drie maande voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Dr. S. J. Rushworth	Dat die omstandighede beoog in artikel 51 (1) van Wet No. 56 van 1974 bestaan	Naam uit register geskrap.

Naam van geneesheer of tandarts	Aard van klagte waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Dr. D. A. Shevel	Onbetaamlike gedrag: Lewering van rekeninge ten opsigte waarvan nie geregtig om betaling te ontvang nie	Beboet met R1 000.
Dr. C. G. K. J. van Rensburg....	Onbetaamlike gedrag: Hantering van pasiënt op onprofessionele en onaanvaarbare wyse	Gewaarsku.
Dr. C. P. Venter	Skandelike gedrag: Uitvoer van operasie op pasiënte wat nie aangedui of in belang van pasiënt was nie, die evaluasie en/of ondersoek van pasiënt op onbekwame of onaanvaarbare wyse	Geskors vir 12 maande waarvan ses maande voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Dr. G. H. Zipp	Onbetaamlike gedrag: Die laat van pasiënt in toestand of omstandighede wat nie aanvaarbaar of in belang van pasiënte is nie Onbetaamlik gedrag: Oorvordering en oorvoorsiening, voorskryf of verskaffing van dienste en/of geneesmiddels wat nie in die belang van pasiënt was nie	Beboet met R500.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr P. Baillie	Improper conduct: Unacceptable technique used for delivery of second baby	Cautioned.
Dr V. N. Barrow	Improper conduct: Induction of birth in a manner that was medically unacceptable	Cautioned and reprimanded.
Dr N. Bokhary	Improper conduct: Dispensing of medicines contrary to the provisions of Act 56 of 1974	Cautioned and reprimanded.
Dr A. H. Cohen	Disgraceful conduct: Unacceptable and negligent induction of a general anaesthetic to patient and the unacceptable and negligent management of patient in the immediate post-operative period	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Dr M. J. de Beer	Improper conduct: Unacceptable and negligent evaluation, treatment and management of patient Disgraceful conduct: Unacceptable and unprofessional management of patient	Suspended for three months conditionally suspended for two years.
Dr P. A. L. M. Dewaele	Improper conduct: Unacceptable treatment and management of patient	Cautioned and reprimanded.
Dr J. M. de Wet	Improper conduct: Administering an injection in a negligent and incompetent manner	Reprimanded and cautioned.
Dr F. du Toit	Disgraceful conduct: Demanding moneys not entitled to and duplication of tariff codes.	Fined R1 000.
Dr B. D. Ginsburg	Disgraceful conduct: Prescribing and administering drugs to patient in an unreasonable and unacceptable manner; failure to keep acceptable clinical records of patient	Suspended for six months conditionally suspended for three years.
Dr G. B. Lee	Improper conduct: Failure to advise patient to immediately discontinue taking a certain medicine when advised of symptoms and/or condition from which patient was suffering	Cautioned.
Dr W. J. Levin	Improper conduct: Distributing a document to members of the public containing inaccurate or misleading information	Cautioned.
Dr J. R. Leyland	Improper conduct: The treatment and management of a patient, to whom a general anaesthetic had been administered, in the post-operative period in a manner that was unacceptable or not in accordance with generally acceptable standards and norms of medical practice	Cautioned.

Name of doctor or dentist	Nature of charge on which found guilty	Penalty imposed
Dr L. E. Lockman	Disgraceful conduct: Overservicing and rendering of accounts drafted in unacceptable manner	Cautioned and reprimanded.
Dr W. J. McNabb	Disgraceful conduct: Conducting a medical practice in a manner that was unacceptable or not in accordance with generally accepted standards and norms of medical practice	Fined R2 000.
Dr R. L. Morar	Improper conduct: Termination of employment without adequate notice	Cautioned and reprimanded.
Dr N. T. Mutshembele	Disgraceful conduct: Failure to perform professional duties while employed at hospital	Suspended for three months conditionally suspended for two years.
Dr H. C. Olivier	That the conditions contemplated in section 51 (1) of Act No. 56 of 1974 exist	Allowed to practise subject to the following conditions: That it only be done in a full-time appointment approved by the President of the Council; the undergoing of treatment by and the submission of three monthly reports by a psychiatrist; that no medicine listed in schedules 5, 6 and 7 of Act No. 101 of 1965 is used, acquired or possessed.
Dr B. J. Prinsloo	Improper conduct: Incorrect diagnoses of patient; failure to ascertain critical nature of patients condition and failure to hospitalise or refer patient timeously	Reprimanded and cautioned.
Dr W. Prinsloo	Improper conduct: Failure to pay account for dental and/or dental mechanical services timeously	Reprimanded and cautioned.
Dr D. G. Rabin	Improper conduct: Over-servicing	Suspended for three months conditionally suspended for two years.
Dr S. J. Rushworth	That the conditions contemplated in section 51 (1) of Act No. 56 of 1974 exist	Name removed from register.
Dr D. A. Shevel	Improper conduct: Rendering of accounts in respect of which not entitled to receive payment	Fined R1 000.
Dr C. G. K. J. van Rensburg	Improper conduct: Management of patient in an unprofessional and unacceptable manner	Cautioned.
Dr C. P. Venter	Disgraceful conduct: Performing an operation on patient not indicated and not in interests of patient; the evaluation and/or examination of patient in incompetent or unacceptable manner Improper conduct: Leaving patient in a condition or in circumstances that were not acceptable or in the interests of patient	Suspended for 12 months of which six months conditionally suspended for three years.
Dr G. H. Zipp	Improper conduct: Overcharging and overservicing; prescribing or supplying services and/or medicaments not in the interests of patient	Fined R500.

RAADSKENNISGEWING 132 VAN 1991**OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED KLOOFZICHT**

Die Wyn- en Spiritusraad, handelende kragtens artikel 6 van die Wyn van Oorsprong-skema gepubliseer by Goewermetskennisgewing No. R. 1434 van 29 Junie 1990, omskryf hierby die grond in die Bylae gespesifiseer as 'n landgoed onder die naam Kloofzicht.

M. H. VAN DER MERWE,

Sekretaris, Wyn- en Spiritusraad.

BYLAE

Gedeelte 10 (gedeelte van gedeelte 8) van die plaas Straatskerk 190, Afdeling Tulbagh en geregistreer onder transportakte T33703/1982.

(8 November 1991)

BOARD NOTICE 132 OF 1991**DEFINING OF THE ESTATE: KLOOFZICHT**

The Wine and Spirit Board, acting under section 6 of the Wine of Origin Scheme published by Government Notice No. R. 1434 of 29 June 1990 hereby defines the land specified in the Schedule as an estate under the name "Kloofzicht".

M. H. VAN DER MERWE,

Secretary, Wine and Spirit Board.

SCHEDULE

Portion 10 (portion of portion 8) of the farm Straatskerk 190, Division Tulbagh, registered under deed of transfer T33703/1982.

(8 November 1991)

BELANGRIKE AANKONDIGING**Sluitingstye**

(1) AANSOEKE OM DRANKLISENSIES

(2) AANSOEKE OM VERPLASINGS VAN LISENSIES

Hiermee word bekendgemaak dat kennisgewings vir aanname die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien moet word.

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▷ **23 Mei 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 1991**.
- ▷ **21 Junie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 1991**.
- ▷ **19 Julie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 1991**.
- ▷ **23 Augustus 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 1991**.
- ▷ **18 Oktober 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 1991**.

L.W.: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

Gewens word presies weergegee soos verstrek op Vorm 2 en Vorm 28 van voornemende aansoeker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT**Closing Times**

(1) APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES

(2) APPLICATIONS FOR REMOVAL OF LICENCES

Notice is hereby given that notices are to be submitted for acceptance on the Friday, two calendar weeks before date of publication.

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▷ **23 May 1991**, for the issue of Friday **7 June 1991**.
- ▷ **21 June 1991**, for the issue of Friday **5 July 1991**.
- ▷ **19 July 1991**, for the issue of Friday **2 August 1991**.
- ▷ **23 August 1991**, for the issue of Friday **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, for the issue of Friday **4 October 1991**.
- ▷ **18 October 1991**, for the issue of Friday **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, for the issue of Friday **6 December 1991**.

Note: Late notices will be placed in the subsequent issue.

Information will be reflected exactly as furnished on Form 2 and Form 28 of prospective applicant.

DIE STAATSDRUKKER

NUWE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE AUGUSTUS 1991

RP-VERSLAE

RP 2 en 4/1991—(Tweede en Laaste Druk): Begroting van die Uitgawes wat uit die Staatsinkomsterekening gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig bestry moet word. ISBN 0-621-13390-6. Plaaslik **R97,79**; buitelandse **R111,15**.

RP 9 en 10/1991—(Tweede en Laaste Druk): Administrasie: Raad van Verteenwoordigers: Begroting van Inkomste en Begroting van Uitgawes vir die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig. ISBN 0-621-13709X. Plaaslik **R38,50**; buitelandse **R43,75**.

RP 55/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie Natal vir 1989-90. ISBN 0-621-13579-8. Plaaslik **R14,30**; buitelandse **R16,25**.

RP 84/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie en Diverse Rekenings ten opsigte van die Administrasie: Volksraad vir 1989-90. ISBN 0-621-13797-9. Plaaslik **R28,71**; buitelandse **R32,55**.

RP 85/1991—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie Transvaal vir 1989-90. ISBN 0-621-13799-5. Plaaslik **R18,48**; buitelandse **R20,95**.

GEOLOGIESE OPNAME

Bulletin 96 van die Geologiese Opname: Stratigrafie en Sedimentologie van die Groep Beaufort in die Noordoos-Vrystaat. ISBN 0-621-12613-6. Plaaslik **R44,00**; buitelandse **R50,00**.

Bulletin 100 van die Geologiese Opname: "Algoa Bay—Marine Geoscientific Investigations". ISBN 0-621-14100-3. Plaaslik **R44,00**; buitelandse **R50,00**.

Toeligting: Geologiese Kaart (1:1000 000): Die Geologie van die Republiek van Suid-Afrika, Transkei, Bophuthatswana, Venda, Ciskei en die Koninkryke van Lesotho en Swaziland. ISBN 0-621-12516-4. Plaaslik **R44,00**; buitelandse **R50,00**.

DIVERSE PUBLIKASIES

Departement van Nasionale Opvoeding: Woordeboek vir Tuinboukunde met Plantname. ISBN 0-621-13531-3. Plaaslik **R23,38**; buitelandse **R26,55**.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 24, Augustus 1991, No. 8. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelandse **R1,25**.

Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Junie 1991, Vol. 25, No. 2. Plaaslik **R8,80**; buitelandse **R8,75**.

KAARTE

(Gedruk vanaf 1 Augustus 1991 tot 29 Augustus 1991)

	Uitgawe	Datum van inligting
1:50 000 Nuwe kaarte		
2922BA—Duikersdal.....	Tweede	1988
BB—Springfield.....	Tweede	1988
BD—Niekerkshoop.....	Tweede	1988
CC—Kielder.....	Tweede	1988
DD—Redlands.....	Tweede	1988
2923AB—Witberg.....	Tweede	1988
AC—Kalkkrans.....	Tweede	1988
CC—Grootdoring.....	Tweede	1988
DA—Leeuberg.....	Tweede	1988
DB—Rooidam.....	Tweede	1988
2924BB—Jacobsdal.....	Tweede	1990
CB—Wanda.....	Tweede	1988
3022BB—Poortjie.....	Tweede	1988
DB—Vosburg.....	Tweede	1988

THE GOVERNMENT PRINTER

NEW PUBLICATIONS RECEIVED DURING AUGUST 1991

RP REPORTS

RP 2 and 4/1991—(Second and Final Print): Estimate of the Expenditure to be defrayed from the State Revenue Account during the financial year ending 31 March 1992. ISBN 0-621-13390-6. Local **R97,79**; other countries **R111,15**.

RP 9 and 10/1991—(Second and Final Print): Administration: House of Representative: Estimate of Revenue and Estimate of Expenditure for the financial year ending 31 March 1992. ISBN 0-621-13709X. Local **R38,50**; other countries **R43,75**.

RP 55/1991—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration Natal for 1989-90. ISBN 0-621-13579-8. Local **R14,30**; other countries **R16,25**.

RP 84/1991—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of the Administration: House of Assembly for 1989-90. ISBN 0-621-13797-9. Local **R28,71**; other countries **R32,55**.

RP 85/1991—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration Transvaal for 1989-90. ISBN 0-621-13799-5. Local **R18,48**; other countries **R20,95**.

GEOLOGICAL SURVEY

Bulletin 96 of the Geological Survey: "Stratigrafie en Sedimentologie van die Groep Beaufort in die Noordoos-Vrystaat". ISBN 0-621-12613-6. Local **R44,00**; other countries **R50,00**.

Bulletin 100 of the Geological Survey: "Algoa Bay—Marine Geoscientific Investigations". ISBN 0-621-14100-3. Local **R44,00**; other countries **R50,00**.

Explanation: Geological Map (1:1000 000): The Geology of the Republic of South Africa, Transkei, Bophuthatswana, Venda, Ciskei and the Kingdoms of Lesotho and Swaziland. ISBN 0-621-12516-4. Local **R44,00**; other countries **R50,00**.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

Department of National Education: Dictionary of Horticulture with Plant Names. ISBN 0-621-13531-3. Local **R23,38**; other countries **R26,55**.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 24, August 1991, No. 8. ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Bulletin of Statistics: Quarter ended June 1991, Vol. 25, No. 2. Local **R8,80**; other countries **R8,75**.

MAPS

(Printed from 1 August 1991 until 29 August 1991)

	Edition	Date of information
1:50 000 New maps		
2922BA—Duikersdal.....	Second	1988
BB—Springfield.....	Second	1988
BD—Niekerkshoop.....	Second	1988
CC—Kielder.....	Second	1988
DD—Redlands.....	Second	1988
2923AB—Witberg.....	Second	1988
AC—Kalkkrans.....	Second	1988
CC—Grootdoring.....	Second	1988
DA—Leeuberg.....	Second	1988
DB—Rooidam.....	Second	1988
2924BB—Jacobsdal.....	Second	1990
CB—Wanda.....	Second	1988
3022BB—Poortjie.....	Second	1988
DB—Vosburg.....	Second	1988

	<i>Uitgawe</i>	<i>Datum van inligting</i>		<i>Edition</i>	<i>Date of information</i>
1:50 000 Herdrukke			1:50 000 Reprint		
3325DC + DD + 3425BA—Port Elizabeth	Vierde	1983	3325DC + DD + 3425BA—Port Elizabeth	Fourth	1983
1:500 000 Lug-oordrukke			1:500 000 Air reprint		
2126—Alldays (Luginligting, Maart 1991)	Eerste	1975	2126—Alldays (Air information, March 1991)	First	1975
2130—Pafuri (Luginligting, Maart 1991)	Eerste	1980	2130—Pafuri (Air information, March 1991)	First	1980
2924—Bloemfontein (Luginligting, Julie 1991)	Eerste	1978	2924—Bloemfontein (Air information, July 1991)	First	1978
3317—Cape Town (Luginligting, Junie 1991)	Eerste	1982	3317—Cape Town (Air information, June 1991)	First	1982
1:1000 000 Lug-oordrukke			1:1000 000 Air reprint		
3274—Kalahari (Luginligting, Junie 1991)	Tweede	1972	3274—Kalahari (Air information, June 1991)	Second	1972

Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad



Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!

Alle Proklamasies, Goewermetskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
103	Wet op die Uitbreiding van Grense van Bepaalde State (2/1980): Oorgaan van sekere grond in die distrik Vryburg in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, in die distrikte Marico, Swartruggens en Rustenburg 2 in die provinsie Transvaal na die Republiek van Bophuthatswana	1	13608
104	Wet op die Internasionale Konvensie te Voorkoming van Besoedeling deur Skepe (2/1986): Wysiging van Bylae	1	13610
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
R. 2620	Wet op die Misbruik van Afhanklikheidsvormende Stowwe en Rehabilitasiesentrums (41/1971): Wysiging van Eerste Bylae van regulasies betreffende toelaes betaalbaar aan inwoners van rehabilitasiesentrums	1	13599
2670	Wet op, Huurbeheer (80/1976): Vrstelling van sekere wonings, motorhuise, motorstaanplekke en bediendekamers van huurbeheer	7	13610
2673	Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad) (70/1988): Verklaring van inrigting tot staatsondersteunde skool	8	13610
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1078	Wet op Landboukredeit (28/1966): Vergadering van skuldeisers: Lichtenburg: Verbeteringskennisgewing	45	13610
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
1067	Onteieningswet (63/1975): Vergoedingsaanbod: Candella Estates Burial Ground	36	13610
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
2600	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Verbod op besit van ondergenoemde ongewenste publikasie of voorwerp	1	13591
2601	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasie ongewens is	1	13591
2602	do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit	4	13591
2603	do.: do.: Vrstelling van artikel 9 (1)	5	13591
2604	do.: do.: Ongewenste publikasies of voorwerpe	6	13591
2621	Wet op Publikasies (42/1974): Opskorting kragtens artikel 13 (3) (a)	1	13607
2623	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Khan in Akoonjee	8	13610
2624	do.: do.: Petersen in Kelly	9	13610
2625	do.: do.: Van Rensburg in Janse van Rensburg	9	13610
2626	do.: do.: Goolam Hoosen in Moola	9	13610
2630	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Waterboer in Goliath	9	13610
2631	do.: do.: Taylor in Taylor-Venter	9	13610
2632	do.: do.: Ismail in Ebrahim	10	13610

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
103	Borders of Particular States Extension Act (2/1980): Passing of certain land in the District of Vryburg in the Province of the Cape of Good Hope, in the Districts of Marico, Swartruggens and Rustenburg 2 in the Province of the Transvaal, to the Republic of Bophuthatswana	1	13608
104	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships Act (2/1986): Amendment of Schedule	1	13610
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notices</i>			
R. 2620	The Abuse of Dependence-producing Substances and Rehabilitation Centres Act (41/1971): Amendment of the First Schedule of the regulations relating to allowances to inmates of rehabilitation centres	1	13599
2670	Rent Control Act (80/1976): Exemption of certain dwellings, garages, parking spaces and servants' rooms from rent control	7	13610
2673	Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Declaration of institution to be a State-aided school	8	13610
<i>General Notice</i>			
1078	Agricultural Credit Act (28/1966): Meeting of creditors: Lichtenburg: Correction notice	45	13610
Administration: House of Delegates			
<i>General Notice</i>			
1067	Expropriation Act (63/1975): Offer of compensation: Candella Estates Burial Ground	36	13610
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2582	Livestock Brands Act (87/1962): Regulations: Proposed amendment	12	13599
R. 2583	Marketing Act (59/1968): Chicory Scheme: Levy and special levy	13	13599
R. 2616	Marketing Act (59/1968): Regulations relating to the manner of payment of levies on winter cereal	14	13599
R. 2617	do.: Winter Cereal Scheme: Levies and special levies	14	13599
R. 2619	Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Records and returns	15	13599
<i>General Notice</i>			
1054	Abattoir Industry Act (54/1976): Application for approval for the erection of a new abattoir: "Daniëlsrust", Sannieshof	21	13610
Development Aid, Department of			
<i>Government Notice</i>			
2622	South African Development Trust: Income statement for the year ended 31 March 1991	14	13610

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
2633	10	13610	Finance, Department of		
2634	10	13610	<i>Government Notices</i>		
2635	10	13610	R. 2574	2	13599
2636	10	13610	Customs and Excise Act (91/1964):		
2637	11	13610	Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/414)		
2638	11	13610	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/413)	3	13599
			do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/159)	8	13599
			do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/96)	9	13599
			R. 2593	9	13599
			Government Service Pension Act (57/1973): Regulations: Amendment		
			R. 2594	10	13599
			Associated Institutions Pension Fund Act (41/1963): Regulations: Amendment		
			R. 2595	11	13599
			Temporary Employees Pension Fund Act (75/1979): Regulations: Amendment		
			2639	12	13610
			Statement of Revenue: 1 April 1991 to 30 September 1991		
			2640	13	13610
			State Tender Board Act (86/1968): Regional Tender Board: Appointment of member		
			2641	13	13610
			do.: do.: do.		
			2642	13	13610
			do.: do.: do.		
			<i>General Notices</i>		
			1044	15	13610
			Preliminary statement of Trade Statistics in the RSA: January to September 1991		
			1048	18	13610
			Sale of goods: Customs and Excise: Durban		
			Foreign Affairs, Department of		
			<i>Government Notices</i>		
			2665	11	13610
			Recognition granted as Vice-Consul: Federal Republic of Germany in Johannesburg		
			2666	11	13610
			Recognition granted as Consul-General: Republic of Turkey in Johannesburg		
			2667	11	13610
			Recognition granted as Honorary Consul: The Netherlands in Durban		
			2668	12	13610
			do.: Uruguay in Johannesburg		
			2669	12	13610
			Recognition granted as Vice-Consul (Commercial): Great Britain and Northern Ireland in Johannesburg		
			Home Affairs, Department of		
			<i>Government Notices</i>		
			2600	1	13591
			Publications Act (42/1974): Publications or objects: Prohibition on possession of undesirable publication or object		
			2601	1	13591
			do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable		
			2602	4	13591
			do.: do.: Setting aside of prohibition on possession		
			2603	5	13591
			do.: do.: Exemption from section 9 (1)		
			2604	6	13591
			do.: do.: Undesirable publication or object		
			2621	1	13607
			Publications Act (42/1974): Suspension in accordance with section 13 (3) (a)		
			2623	8	13610
			Aliens Act (1/1937): Change of surname: Khan to Akoonjee		
			2624	9	13610
			do.: do.: Petersen to Kelly		
			2625	9	13610
			do.: do.: Van Rensburg to Janse van Rensburg		
			2626	9	13610
			do.: do.: Goolam Hoosen to Moola		
			2630	9	13610
			Aliens Act (1/1937): Change of surname: Waterboer to Goliath		
			2631	9	13610
			do.: do.: Taylor to Taylor-Venter		
			2632	10	13610
			do.: do.: Ismail to Ebrahim		
			2633	10	13610
			do.: do.: Kalous to Vanhara		
			2634	10	13610
			do.: do.: Ernest to Isaac		
			2635	10	13610
			do.: do.: Bothma to Queiroz		
			2636	10	13610
			do.: do.: Gangapershad to Shah		
			2637	11	13610
			do.: do.: Piel to Peil		
			2638	11	13610
			do.: do.: Rowe to Ligoutsikos		

Buitelandse Sake, Departement van*Goewermentskennisgewings*

2665	11	13610
Erkenning verleen as Visekonsul: Bondsrepubliek Duitsland in Johannesburg		
2666	11	13610
Erkenning verleen as Konsul-generaal: Republiek Turkye in Johannesburg		
2667	11	13610
Erkenning verleen as Ereksul: Nederland in Durban		
2668	12	13610
do.: Uruguay in Johannesburg		
2669	12	13610
Erkenning verleen as Visekonsul (Handel): Groot-Brittanje en Noord-Ierland in Johannesburg		

Finansies, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 2574	2	13599
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/414)		
R. 2575	3	13599
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/413)		
R. 2576	8	13599
do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/159)		
R. 2577	9	13599
do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/96)		
R. 2593	9	13599
Regeringsdienspensioenwet (57/1973): Regulasies: Wysiging		
R. 2594	10	13599
Wet op die Pensioenfonds vir Geassosieerde Inrigtings (41/1963): Regulasies: Wysiging		
R. 2595	11	13599
Wet op die Pensioenfonds vir Tydelike Werknemers (75/1979): Regulasies: Wysiging		
2639	12	13610
Staat van Inkomste: 1 April 1991 tot 30 September 1991		
2640	13	13610
Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Streektenderraad: Aanstelling van lid		
2641	13	13610
do.: do.: do.		
2642	13	13610
do.: do.: do.		

Algemene Kennisgewings

1044	15	13610
Voorlopige opgawe van Handelstatistiek in die RSA: Januarie tot September 1991		
1048	18	13610
Veiling van goedere: Doeane en Aksyns: Durban		

Handel en Nywerheid, Departement van*Algemene Kennisgewings*

1013	1	13600
Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye		
1014	7	13600
Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies		
1057	23	13610
Uitreiking van Promesse: No. 00000353		
1058	24	13610
do.: No. 00001690		
1059	24	13610
do.: No. 00001497		
1074	44	13610
Doeane- en Aksynstariafaansoek: Lys 43/91		

Justisie, Departement van*Goewermentskennisgewings*

R. 2596	1	13604
Strafproseswet (51/1977): Regulasies waarby die tarief van toelae voorgeskryf word wat aan getuies in strafregtelike verrigtinge betaalbaar is		
R. 2597	4	13604
Wet op Landdroshowe (32/1944): Tarief van toelae betaalbaar aan getuies in siviele sake		

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 2598			Justice, Department of		
Strafproseswet (51/1977): Regulasies waarby die tarief van toelaes betaalbaar aan psigiaters wat as getuies in die hof optree, voorgeskryf word			<i>Government Notices</i>		
	6	13604	R. 2596		
R. 2599			Criminal Procedure Act (51/1977): Regu- lations prescribing the tariff of allowances payable to witnesses in criminal proceed- ings		
	7	13604		1	13604
2605			R. 2597		
Wet op Landdroshowe (32/1944): Bepa- ling van Pretoriagevangenis in die Streekafdeling Noord-Transvaal as 'n plek vir die hou van hofsittings vir daardie streek-afdeling				4	13604
	1	13605	R. 2598		
<i>Algemene Kennisgewings</i>			Criminal Procedure Act (51/1977): Regu- lations prescribing the tariff of allowances payable to psychiatrists who appear as witnesses in court		
1012				6	13604
Boedelwet (66/1965): Voogdyfonds: Onopgeëiste gelde			R. 2599		
	1	13595	do.: Tariff payable to psychiatrists for the enquiry into the mental condition of an accused		
	1	13595		7	13604
			2605		
	37	13595	Magistrates' Courts Act (32/1944): Appointment of Pretoria Prison in the Northern Transvaal Regional Division as a place for the holding of a court for that regional division		
	77	13595		1	13605
	79	13595	<i>General Notices</i>		
	83	13595	1012		
	96	13595	Administration of Estates Act (66/1965): Guardians Fund: Unclaimed moneys		
1072				1	13595
Bekendmaking van name van persone wat voldoen aan paragraaf (a) van Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 24 April 1991 en die inligting bedoel in paragraaf (b) van genoemde Goewermentskennisgewing verstrek het.				1	13595
	41	13610		37	13595
Landbou, Departement van				77	13595
<i>Goewermentskennisgewings</i>				79	13595
R. 2582				83	13595
Wet op Veebrandmerke (87/1962): Regulasies: Voo-genome wysigings				96	13595
	12	13599	1072		
R. 2583			Announcement of names of persons who have complied with paragraph (a) of Gov- ernment Notice No. R. 936 of 24 April 1991 and who have furnished the infor- mation referred to in paragraph (b) of the said Government Notice		
	13	13599		41	13610
R. 2616			Manpower, Department of		
Bemarkingswet (59/1968): Regulasies betreffende die wyse van betaling van heffings op wintergraan			<i>Government Notices</i>		
	14	13599	R. 2588		
R. 2617			Labour Relations Act (28/1956): Hair- dressing Trade, Southern and Western Transvaal: Amendment of Main Agreement		
	14	13599		18	13599
R. 2619			R. 2589		
Bemarkingswet (59/1968): Winter- graanskema: Aantekeninge en opgawes			do.: Electrical Industry (Natal): Amend- ment of Agreement for the Electrical Contracting Section		
	15	13599		25	13599
<i>Algemene Kennisgewing</i>			R. 2614		
1054			Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Pietermaritzburg and Northern Areas: Correction notice		
Wet op die Abattoirbedryf (54/1976): Aansoek om goedkeuring vir die oprig- ting van 'n nuwe abattoir: "Daniëlsrust", Sannieshof				28	13599
	21	13610	R. 2615		
Mannekrag, Departement van			do.: The National Industrial Council for the Motor Industry: Correction notice		
<i>Goewermentskennisgewings</i>				28	13599
R. 2588			<i>General Notices</i>		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Haarkappersbedryf, Suid- en Wes- Transvaal: Wysiging van Hoofoorreen- koms			1045		
	18	13599	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Bedding Manu- facturers' Association of the Transvaal		
R. 2589				17	13610
do.: Elektrotegniese Nywerheid (Natal): Wysiging van Ooreenkoms vir die Elek- trotegniese Aannemingseksie			1049		
	25	13599	Labour Relations Act (28/1956): Applica- tion for variation of scope of registration of a trade union: National Industrial and Commercial Workers' Union		
R. 2614				18	13610
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Boubedryf, Pietermaritzburg en Noorde- like Gebiede: Verbeteringskennisgewing			1050		
	28	13599	do.: Cancellation of registration of a trade union: Greytown Association of Municipal Employees		
R. 2615				20	13610
do.: Nasionale Motornywerheidsraad: Verbeteringskennisgewing			1051		
	28	13599	do.: Application for registration of a trade union: Postel-Unie van die Republiek van Suid-Afrika		
<i>Algemene Kennisgewings</i>				21	13610
1045			1055		
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkge- wersorganisasie: Bedding Manufactur- ers' Association of the Transvaal			Labour Relations Act (28/1956): Regis- tration as a trade union: South African Union of Journalists		
	17	13610		22	13610
1049					
Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om die verandering van die re- gistrasiebestek van 'n vakvereniging: National Industrial and Commercial Workers' Union					
	18	13610			

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
1050	20	13610	1063	24	13610
1051	21	13610	1064	31	13610
1055	22	13610	1065	32	13610
1063	24	13610	1071	40	13610
1064	31	13610	1073	43	13610
1065	32	13610			
1071	40	13610			
1073	43	13610			
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			National Education, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 2592	29	13599	2663	14	13610
R. 2608	29	13599	2664	14	13610
R. 2609	29	13599			
Nasionale Opvoeding, Departement van			National Health and Population Development, Department of		
<i>Goewermentskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
2663	14	13610	R. 2592	29	13599
2664	14	13610	R. 2608	29	13599
			R. 2609	29	13599
Ontwikkelingshulp, Departement van			Parliament of the Republic of South Africa		
<i>Goewermentskennisgewing</i>			<i>General Notices</i>		
2622	14	13610	1056	22	13610
			1068	37	13610
Openbare Werke en Grondsake, Departement van			Provincial Administration of the Cape of Good Hope		
<i>Algemene Kennisgewings</i>			<i>General Notice</i>		
1047	17	13610	1046	17	13610
1070	40	13610			
			Public Works and Land Affairs, Department of		
			<i>General Notices</i>		
			1047	17	13610
			1070	40	13610
			South African Reserve Bank		
			<i>General Notice</i>		
			1060	24	13610

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
Parlement van die Republiek van Suid-Afrika			Trade and Industry, Department of		
<i>Algemene Kennisgewings</i>			<i>General Notices</i>		
1056	Indiening en Eerste Lesing van Publieke Wetsontwerpe oor Algemene Sake.....	22 13610	1013	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1 13600
1068	Vergaderings van Parlementêre Komitees.....	37 13610	1014	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	7 13600
Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop			1957	Issuing of Promissory Note: No. 00000353.....	23 13610
<i>Algemene Kennisgewing</i>			1058	do.: No. 00001690.....	24 13610
1046	Strandwet (21/1935): Hermanus: Voorgestelde lê van 'n rioolpypleiding deur die Kleinrivier-vlei.....	17 13610	1059	do.: No. 00001497.....	24 13610
Suid-Afrikaanse Reserwebank			1074	Customs and Excise Tariff Applications: List 43/91.....	44 13610
<i>Algemene Kennisgewing</i>			Transport, Department of		
1060	Wet op Depositonemende Instellings, 1990: Voorlopige registrasie: Futurebank Limited.....	24 13610	<i>Government Notices</i>		
Vervoer, Departement van			R. 2606	Aviation Act (74/1962): Sixteenth Amendment of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975.....	1 13606
<i>Goewermentskennisgewings</i>			R. 2607	do.: Seventeenth Amendment of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975.....	2 13606
R. 2606	Lugvaartwet (74/1962): Sestiende Wysiging van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975.....	1 13606	R. 2618	Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund Act (93/1989): Amendment of the Multilateral Motor Vehicle Accident Regulations, 1989.....	30 13599
R. 2607	do.: Sewentiende Wysiging van die Vliegeregels-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975.....	2 13606	<i>General Notice</i>		
R. 2618	Multilaterale Motorvoertuigongelukkefondswet (93/1989): Wysiging van die Multilaterale Motorvoertuigongelukkeregulasies, 1989.....	30 13599	1069	International Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences.....	38 13610
<i>Algemene Kennisgewing</i>			BOARD NOTICES		
1069	Wet op Internasionale Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies.....	38 13610	131	Medical, Dental and Supplementary Health Services Professions Act (56/1974): Notice in terms of Regulation 15 of Government Notice No. R. 2303 of 28 September 1990.....	45 13610
RAADSKENNISGEWINGS			132	Defining of estate: Kloofzicht.....	49 13610
131	Wet op Geneesher, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Kennisgewing kragtens Regulasie 15 van Goewermentskennisgewing No. R. 2305 van 28 September 1990.....	45 13610	Official publications received during August 1991.....		
132	Omskrywing van die landgoed: Kloofzicht.....	49 13610	50		
Amptelike publikasies ontvang gedurende Augustus 1991.....			50		